

¿QUIEN GANARA?

(URSS y USA, en busca de un candidato a sus deseos)

(Crónica de nuestro corresponsal en Nueva York)

NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00
Número 9.906. Año XXXI. Jueves, 1 de octubre de 1970. 16 páginas. 4 pesetas.

UNA PAZ PROLONGADA



Muchas son las fechas que cruzan la memoria española. Esta —la del caudillaje de Franco— marca un hito en nuestra Historia.

Nadie necesita encarecimientos para saber que España encontró en Franco unidad viva y afán de creación. No es sólo el recuerdo del pasado lo que hoy nos mueve en la expresión de gratitud, sino este presente claro y sereno de la paz que alienta sobre España: la ventura de esta paz prolongada, sin paralelo en el mundo.

Esta paz que nos ha deparado el Caudillo, asegurándonos la continuidad de un Régimen al que todos los españoles nos sentimos vinculados y cuyos Principios Fundamentales actúan hoy de norte. Y, por la prudencia —que es visión anticipada— de Franco, serán también guía en el futuro, cuando el Príncipe de España tenga que asumir la tarea de seguir adelante en el progreso y libertad de todos los españoles.

¡Dios bendiga en esta fecha histórica a Francisco Franco, artífice de la paz, y le ilumine el camino!

La Cámara de Representantes
USA votó a favor

ISRAEL TENDRA TODAS LAS ARMAS QUE QUIERA

(Pág. 6)

EL ALCALDE Y EL AYUNTAMIENTO MERECE MEJOR SITIO OFICIAL

MADRID. (Cifra). — «Me ha causado estupor y disgusto el que los alcaldes ocupen el cuadragésimoquinto lugar en los actos oficiales y los Ayuntamientos, como corporación, el vigésimo en el decreto recientemente aprobado sobre protocolos», dijo el primer teniente de alcalde, don Jesús Suevos, en la reunión plenaria que el Ayuntamiento madrileño celebró en el día de ayer.

«El hecho lo considero como improcedente, dado que no creo que corresponda con la tradición y dignidad de los Municipios el darle un trato así en el protocolo de actos oficiales». Como conclusión, propuso elevar un escrito a la Jefatura del Gobierno para que se reconsiderara el referido decreto del pasado día 24. Añadió que de no reconsiderarse creía conveniente que el Ayuntamiento no debería asistir a ninguno de los actos oficiales que se celebran,



مكتب الرئيس

Cairo / 10 / 10 / 1956

Sir,

This is to acknowledge with gratitude the receipt of your noble message and to express my pleasure in sending you the stamp required with my best wishes.

Yours sincerely

Canal Abdel Nasser
President of the Egyptian Republic

Mr. Paulino Gutiérrez Merino,
Calle General Franco 35-4 decha,
Logroño,
España.

Esta es una carta firmada de su puño y letra por el presidente egipcio fallecido que envió a un riojano. Nasser tenía por costumbre enviarle una tarjeta de felicitación de las Navidades desde que don Paulino Gutiérrez le mandó a Nasser una carta de felicitación por su arrojo y valentía en la difícil crisis de Suez.

ESPAÑA
MERCADO
COMUN

EL ACUERDO, DESDE HOY

BRUSELAS. (Efe). — «Para España, la oposición entre el acuerdo preferencial con el Mercado Común y el sistema de preferencias generalizadas no hubiera tenido sentido. Por el contrario, la acumulación de las ventajas de uno y otras sería altamente beneficiosa para nuestro país», declaró ayer Alberto Ullastres, embajador de España ante la Comunidad Económica Europea, en el curso de una conferencia de Prensa, explicando las razones que han llevado a nuestro país a pedir al Mercado Común Europeo que apoye los deseos de España para que sea considerada como beneficiaria del sistema de preferencias generalizadas.

Ullastres expuso los argumentos dados por España al Mercado Común para fundar su pretensión. España es reconocida como país subdesarrollado, junto con Grecia, Portugal y Turquía, por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (O. C. D. E.), y como tal recibe ayuda de los organismos financieros internacionales. Si España no fuera beneficiaria de las preferencias generalizadas y lo fueran países de renta similar a la española, España sería

discriminada y frente al Mercado Común estaría dando ventajas, cuando otros países terceros, sin darlas, se beneficiarían por el contrario de las preferencias comunitarias.

Ullastres explicó que el problema actual se encuentra en el doble hecho de que los Estados Unidos no quieren dar preferencias a los países en vías de desarrollo que otorguen «preferencias inversas», es decir, que den a cambio preferencias a los desarrollados, como es el caso de España con su acuerdo con el Mercado Común y de que la OCDE ha estudiado hasta ahora los productos en los que se van a conceder preferencias, pero no cuáles serán los beneficiarios.

Ullastres recordó que, ya en el momento de la firma del acuerdo, España entregó una carta a las autoridades del Mercado Común en la que se hacía constar el común acuerdo verbal de ambas partes de que las ventajas obtenidas por España dentro del acuerdo preferencial no disminuían en nada el derecho de España a beneficiarse de preferencias generalizadas en el marco mundial.



Nueva valoración y contribución a las propiedades urbanas de Logroño

Se están notificando estos días las nuevas valoraciones y su correspondiente contribución, asignadas a las distintas propiedades urbanas del Municipio de Logroño, situadas en lo que podemos llamar casco antiguo, casi en su totalidad, calle General Vara de Rey, Gran Vía-Gonzalo Berceo y las calles inculadas en el ángulo formado por la de Ingenieros Pino y Amorena y Avenida de Colón.

El pasado año se notificaron las correspondientes a la zona comprendida entre los ejes: Avenida Colón y Avenida 12 Ligerito al Oeste; Paseo de Ronda, al Este; Camino Madre

de Dios, al Norte, y el ferrocarril, al Sur, siendo de esperar que durante el año 1971 sea valorado y notificado el resto del Municipio.

Esta revisión o actualización de valores de la riqueza urbana se estableció por la Ley de Reforma del Sistema Tributario de fecha 11 de junio de 1964 y está prevista su implantación de manera paulatina en toda España.

Los efectos de estas valoraciones, en principio, son puramente fiscales, sin que se limiten a la Contribución Territorial Urbana, ya que también pueden servir de base a otros conceptos tributarios, como son: Impuesto sobre Transmisiones, Impuesto sobre Sucesiones, Impuesto sobre el Lujó, etc.

Expuesto lo anterior, tenemos un estudio de la terminología que esta Contribución hace figurar en las notificaciones pasando a exponer el significado de los conceptos más importantes: los económicos, para pasar a ocuparnos en artículo

próximo de las posibilidades de defensa que la Administración concede al contribuyente.

VALOR CATASTRAL

El valor de las distintas propiedades urbanas queda formado por la suma del valor del suelo y el valor de la construcción existente, en su caso, susceptibles de aplicación de determinados índices correctores, según las peculiaridades de cada finca, tanto en suelo como en construcción. Valores e índices de corrección que previamente han tenido que ser aprobados en Junta Mixta formada por funcionarios de la Delegación de Hacienda y contribuyentes.

Este valor así obtenido, caso de propiedad horizontal, quedará distribuido entre los distintos propietarios, de acuerdo con el tanto por ciento que cada local o vivienda represente respecto de la totalidad del edificio.

RENTA CATASTRAL

Este concepto se deduce directamente del valor catastral, mediante la aplicación a mismo de un porcentaje que, para las fincas ocupadas por sus propietarios, o sin ocupar, es el cuatro por ciento, pero que para aquellas que están arrendadas oscila, según la fecha del contrato de arrendamiento, entre el 1,2 por ciento, si data del año 1932 o anteriores, y el 12 por ciento si lo fuera de 1970; porcentajes obtenidos de una curva de rentabilidad aprobada igualmente por la Junta Mixta, a que antes hemos hecho alusión. La aplicación de esta curva, base de la objetividad del impuesto, hace que la renta catastral asignada aumente o disminuya paralelamente a la proximidad o antigüedad del contrato de arrendamiento.

No obstante lo que acabamos de exponer, la Ley hace la salvedad de las viviendas y locales acogidos a algún régimen especial —las bonificables, las de renta limitada, las protegidas, etc.—, cuya renta catastral no ha de obtenerse directamente del valor catastral, sino que se estimará en la fijada administrativamente en su régimen, aún en el caso de que estén ocupadas por su propietario. Lo que significa que esta renta no podrá ser otra, tanto en los casos de arrendamiento como en los ocupados por su propietario y desocupados, que la fijada en el documento que acredite su condición de tal.

BASE IMPONIBLE

Esta se obtiene reduciendo la renta catastral en un 30 por ciento, en concepto de huecos y reparos, con la excepción de los terrenos urba-

nos en los que no haya construcción alguna, en cuyo caso no existe esta reducción, y por tanto coinciden en su cuantía con aquella.

BASE LIQUIDABLE

Normalmente, las bases imponible y liquidable han de coincidir. No obstante, esto no ocurre en el caso de que la finca gravada estuviere acogida a beneficios de reducción o de exención, pues entonces ésta se verá reducida según su beneficio.

DEUDA TRIBUTARIA ANUAL

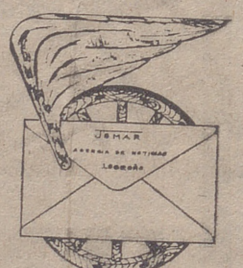
Este epígrafe significa contribución anual a pagar por el año 1970, que se mantendrá, salvo variaciones, en años sucesivos, y es, sin duda, lo que más interesa al contribuyente. No existe dificultad alguna para su obtención, pues no consiste más que en aplicar el tipo de imposición establecido en el 15 por ciento a la base liquidable, siendo de destacar la reducción del citado porcentaje, que anteriormente se elevaba al 24,08 por ciento y que en la actualidad se sigue aplicando a todas aquellas propiedades urbanas cuyos valores no han sido actualizados.

No hemos de olvidar que el Ayuntamiento, aparte de otros arbitrios, tiene impuesto el denominado Arbitrio Municipal sobre la Riqueza Urbana, que destaca por su importancia y por su paralelismo con la Contribución a que nos referimos, cuyo tipo de imposición es del ocho por ciento sobre la base liquidable, limitado a las propiedades urbanas revisadas, ya que para el resto sigue rigiendo el 17,20 por ciento que hasta el momento tiene autorizado.

Para evitar confusiones aclararemos que este nuevo régimen de Contribución Territorial Urbana no es un nuevo impuesto, sino que sustituye al que anteriormente se venía aplicando, y excepcionalmente, este año, respecto a las fincas situadas en la zona descrita más arriba, deberá pagarse en la Sección de Caja de la Delegación de Hacienda, siendo la Recaudación la que en años sucesivos se encargue de su cobro, como hasta la fecha venía haciéndose.

Felipe Fernández Velilla
(Profesor mercantil)

AGENCIA DE NOTICIAS JOMAR



REPARTO DE CORRESPONDENCIA Y PROPAGANDA EN GENERAL
— CONSULTE PRECIOS —
OVIEDO, 15. 4.º TELF 225579

NOGAT

Retórica de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATAR, Ter. 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

Mercado irregular

MADRID, 30 (Pyresa). — A la tendencia netamente alcista de la jornada de ayer, martes, siguió ayer una sesión plena de irregularidades al producirse un debilitamiento de la oposición compradora. Continúa predominando la demanda, pero su actuar ha sido mucho menos firme y compacto, afectando tan sólo de forma generalizada al sector bancario y al de seguros, que han sido los que han cotizado en bloque con beneficios. Las alzas de los valores bancarios son más cuantiosas que en la jornada del martes, superando en varios casos los nueve enteros de beneficios.

En el resto hay de todo: Predominio claro de la posición vendedora en eléctricas y siderometalúrgicas; equilibrio entre oferta y demanda en químicas y construcción, y dinero en textiles y transportes. La Telefónica repite. Entre las bajas, destacan por su cuantía las ex-

perimentadas por Seat y Cros; las alzas no sobrepasan en ningún caso los siete enteros. Al cierre la sesión, continuaba habiendo de todo, pero la oferta parecía volver a cobrar fuerza, cosa que si llega a confirmarse haría de la sesión del martes una recuperación en un vaso de papel.

Por corros, en el bancario se producen las alzas de Vizcaya y Bilbao, 10; Popular, 15; Mercantil, 9; Banesto, 7; Zaragozano e Hispano, 6; Bankunión y Fomento y Urquijo, 2, y General, 1; las repeticiones de Central, Exterior e Ibérico, y el retroceso del Santander, 4.

En el sector eléctrico, junto a las alzas de Cantábrico, 4, y Fecsa pequeñas, 3, se producen las repeticiones de Fenosa, Sevillana y Unión Eléctrica Madrileña, y los retrocesos de Iberduero, uno y medio; Cataluña, Hidrola y Reunidas, 1, y

Fecsa grandes, medio punto.

En alimentación gana 3 Aguila.

En Mineras sube Felguera y baja cinco Ponferrada.

En monopolios repite Campsa.

En construcción e inmobiliarias gana cinco puntos Hidrocivil y pierde 7 Metropolitano, y 5 Vallehermoso.

En químicas se registran las subidas de Energías y Explosivos, 2; Unquinesa, 1; la repetición de Hidronitro y los retrocesos de Cros, 11, y Petróleos, 3.

En siderometalúrgicas ganan enteros Santa Ana, 6, y Auxiliat, 5. Repiten Finanzauto y Servicios y ceden puntos Seat, 25; Material, 7; Nueva Montaña, 3, y Hornos, 1.

En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Marconi, 5; Fenix, 7; Sniace, 4, y Metro, 3, se dan la repetición de Telefónica y la baja de cuatro puntos de Galerías.

LA BOLSA, AYER

BOLSA DE MADRID			BOLSA DE BARCELONA		
Acciones	29-9	30-9	Acciones		
BANCOS					
Banco Central ...	1.004,—	1.004,—	Campsa ...	260,—	261,—
Español de Crédito ...	795,—	802,—	Telefónica ...	269,—	272.50
Exterior de España ...	465,—	465,—	Español de Crédito ...	800,—	800,—
Hispano Americano ...	759,—	765,—	Exterior de España ...	468,—	
Banco Ibérico ...	734,—	734,—	Aguas de Valencia...		258,—
Mercantil e Industrial...	740,—	740,—	Catalana de Gas ...	222,—	224,—
Popular Español ...	780,—	795,—	Fecsa, de 1.000 ...	266,—	266,—
Banco Santander ...	1.003,—	999,—	Fecsa, de 5.000 ...	260,—	260,—
Campsa ...	260,—	260,—	Aguas de Barcelona ...	289,—	292,—
RADIO					
Marconi Española ...	115,—	120,—	H. Cataluña ...	191,—	191,—
Telefónica ...	274,—	274,—	H. Española ...	235,—	233,—
INDUSTRIALES					
Electra de Viesgo ...	210,—		Iberduero ...	305.50	303,—
Eléctrica de Langreo ...	197,—	197,—	Sevillana de Electricidad ...	211,—	220,—
Reunidas de Zaragoza...	101,—	102,—	Carburos Metálicos...	450,—	
Fecsa, de 1.000 ...	266,—	269,—	Cros ...	200,—	209,—
Fecsa, de 5.000 ...	260,—	259.50	Industrias Aragonesas...	189,—	191,—
Fenosa ...	171,—	171,—	Española de Petróleos ...	410,—	410,—
H. Cantábrico ...	210,—	214,—	Productos Pirelli ...	170,—	170,—
H. Española ...	235.75	234.75	Auxiliar de la Construc...	230,—	245,—
Iberduero ...	305.50	304,—	Dragados ...	670,—	670,—
Sevillana de Electricidad ...	225,—	225,—	Fomento de Obras. ...	440,—	455,—
U. E. Madrileña ...	211,—	211,—	Portland Asland, ord. ...	440,—	440,—
SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS					
Alto Hornos ...	96,—	95,—	Maquinista Terrestre ...	60,—	60,—
Duro Felguera ...	71,—	74,—	Motor Iberica ...	272,—	287,—
Santa Ana ...		131,—	General Azucarera...	165,—	167,—
Auxiliar de Ferrocarriles ...		112,—	Industrias Agrícolas ...	295,—	296,—
Fasa ...	228,—		La Seda de Barcelona ...	630,—	
Material y Construcos. ...		118,—	Tabacos de Filipinas ...	180,—	185,—
Nueva Montaña Quijano ...		95,—	Transmediterránea...	217,—	217,—
Seat ...		490,—	BOLSA DE BILBAO		
Unión Naval de Levante ...		163,—	Acciones		
PONFERRADA					
Ponferrada ...	180,—	175,—	Banco de Bilbao ...	825,—	83.5—
ARIAS					
Dragados ...	660,—		Banco Central ...	1.000,—	1.006,—
Hidrociivil ...		70,—	Español de Crédito ...	805,—	802.50
Alcázar ...		410,—	Banco Guipuzcoano...	840,—	850,—
Urbis ...	275,—		Hispano Americano...	763,—	773,—
VALDERIVAS					
Valderivas ...	411,—		Banco Vizcaya ...	800,—	810,—
VALENCIANA DE CEMENTOS					
Valenciana de Cementos ...		470,—	Aurora, S. A. ...	1.625,—	1.625,—
EBRO					
Ebro ...	710,—		Electra de Viesgo ...	210,—	210,—
EL AGUILA					
El Aguila ...	247,—	250,—	Reunidas de Zaragoza...	101,—	102,—
CROS					
Cros ...		206,—	H. Española ...	235.50	236,—
DOW UNQUINESA					
Dow Unquinesa ...	275,—	275,—	Iberduero ...	307,—	306,—
INDUSTRIAS ARAGONESAS					
Industrias Aragonesas...	190,—	192,—	Sevillana de Electricidad ...	222,—	226,—
ESPAÑOLA DE PETROLEOS					
Española de Petróleos ...	409,—	407,—	U. E. Madrileña ...	211,—	212,—
HIDRO NITRO ESPAÑOLA					
Hidro Nitro Española ...	134,—	134,—	Naviera Bilbaina ...	825,—	310,—
IBERICA DEL NITROGENO					
Iberica del Nitrógeno ...	56,—	60,—	Altos Hornos ...	94,—	95.50
EXPLOSIVOS					
Explosivos ...	306,—	308,—	Duro Felguera ...	70,—	72,—
CARTISA					
Cartisa ...	464,—	464,—	Babcock & Wilcox ...	90,—	90,—
GENERAL DE INVERSIONES					
General de Inversiones ...	473,—		Santa Bárbara ...	59,—	62,—
INSA					
INSA ...	140,—	139,—	Dow Unquinesa...	272,—	275,—
VALORES MOBILIARIOS					
Valores Mobiliarios...	119,—	120,—	Nitratos de Castilla...	185,—	190,—
CRISTALERIA					
Cristalería, de 1.000 ...	820,—	820,—	Resinera Española ...	326,—	
Galerías Preciados ...	325,—	321,—	Sefanitro ...	183,—	187,—
ESPAÑOLA DEL ZINC					
Española del Zinc ...		135,—	VACESA ...	268,—	268,—
FEFASA					
Fefasa ...	100.50		Papelera Española...	172,—	172,—
EL FENIX					
El Fenix ...		702,—	Telefónica ...	274,—	272.50
METROPOLITANO					
Metropolitano ...	205,—	208,—	FONDOS DE INVERSION		
SNIACE					
Sniaace ...	157,—	161,—	RENTISTARIA		
TRANSMEDITERRANEA					
Transmediterránea...	220,—	221,—	Crecinco ...	403.03	405.55
			Inespa ...	499.17	499.68
			Eurovalor ...	1.833.21	
			Eurovalor - 2 ...	443.26	
			Irenta ...	1.413.81	1.414.58
			Ahorrofondo ...	1.397.25	
			Suma ...		1.127.81
			Fontisa ...	886.98	
			Gramco Iberia ...	88.34	
			DERECHOS		
			Ceisa ...		4,—
			Pirelli ...		155,—
			(Cotizaciones facilitadas por BANESTO)		

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO)

CONFIENOS EL SUELO DE SU PISO

SOMOS ESPECIALISTAS Y LE BRINDAREMOS LA MEJOR SOLUCION

zapata

Chile, 13 - Tfnos. 21 39 09 - 22 32 95 - LOGROÑO
Distribuidor y colocador de SINTASOL, CEFLEX, FLEXOL, SINTAMUR, parkés tropicales y de importación. Revestimientos, moquetas.

VENTA DE PISOS

Empresa constructora: INMOBILIARIA JIRESA

Promotor: J. Jiménez.

Inf. Marqués de Murrieta núm. 16, 1.º A.

Pisos construidos y en construcción, de 4-5 y 6 habitaciones, con y sin calefacción. Con y sin portero, régimen legal acogido a GI.; las viviendas se dedicarán a domicilio permanente.

Expte: 6.004/68 Fecha Calificación Provisional: 31-12-1968. 16 viviendas emplazadas en C/ Canalejas número 2.

Expte: 6.024/68 Fecha Calificación Provisional: 20-12-1968. 29 viviendas emplazadas en C/ Marqués de Murrieta número 18.

Precios: Desde 450.000 pesetas.

CONSULTENOS SUS NECESIDADES Y GUSTOSAMENTE

LE COMPLACEREMOS

Reg. en el Ministerio de la Vivienda con el número 20.



INGLATERRA SE QUEDA SIN «CEREBROS»

Mientras muchos extranjeros y súbditos de la Commonwealth aspiran a venir a trabajar a Gran Bretaña, son también muchos miles, docenas de millares, los ingleses que, a manera de compensación, sueñan con emigrar (y emigran) al extranjero. Dicen adiós al tremendo y creciente desempleo, a los fuertes impuestos, al mal tiempo (que durante estos últimos años es lo único que realmente ha mejorado en estas islas) y se trasladan a diversos países, llevando la casa, como suele decirse, al hombro.

Resulta curioso comprobarlo.

pero el dato obvio es que Gran Bretaña se ha convertido en un inmenso campo de emigración. Miles y miles de familias británicas han asentado su residencia en Nueva Zelanda, Sudáfrica, Canadá y —sobre todo— Australia. Ya no se trata del inglés que va a hacer de «sahib» en las plantaciones birmanas, en las granjas neozelandesas, en las minas rodesianas o en los fortines de la India. No. Se trata del inglés —con o sin familia— que marcha prácticamente a la aventura, en busca de un nuevo territorio en el que asentarse; en busca, en fin, de un empleo seguro y, si cabe, de una vida más sociable, más flexible y cómoda.

gastado cientos de millones de libras esterlinas a lo largo de estos últimos años, para contribuir al precio del viaje, por mar o aire, de numerosos emigrantes británicos. También Nueva Zelanda, al parecer, les subvenciona.

LOS CEREBROS SE VAN

Pero hay otra emigración de la que se habló mucho hace algún tiempo, de la que apenas se habla actualmente, y que, sin embargo, sigue preocupando intensamente en Inglaterra. Me refiero a la emigración de los «cerebros» británicos. Pese a la nebulosidad de las cifras oficiales existentes a este respecto, creo que puede afirmarse que cada año son más de trescientos los científicos ingleses que marchan al extranjero para trabajar y asentar allí su residencia. Mientras los hospitales se nutren preferentemente de enfermeras extranjeras, muchos hospitales de diversos países de la Commonwealth se nutren de profesionales ingleses. Mientras en Londres casi todos los trabajos domésticos y servicio de restaurantes y cafeterías los realizan súbditos extranjeros, miles de obreros británicos buscan su pan y su esperanza al otro lado de los mares.

Es la eterna paradoja de la vida inglesa. Mientras algunas Universidades y Asociaciones diversas ofrecen becas o puestos de trabajo e investigación a estudiantes o científicos extranjeros, muchos estudiantes, y sobre todo muchos científicos británicos, abandonaron la isla. En la década 1952-62, por ejemplo, emigraron 1539. Entre ellos había físicos, biólogos, químicos, astrónomos, expertos en investigaciones atómicas, espaciales, electrónicas, etcé-

tera. Casi la mitad de ellos se dirigieron —y continuaron dirigiéndose— a Estados Unidos, donde, al parecer, encuentran más amplio campo profesional... y unos sueldos y unos medios que, con frecuencia, son tres veces mayores que los que tenían en Gran Bretaña.

LOS POBRES CIENTÍFICOS

Los científicos que permanecen en el país están pasando, por lo que se deduce, por el período de las vacas flacas. Se habla aquí insistentemente de la necesidad de incrementar las investigaciones, etc., pero parece que va mucho de lo pintado a lo vivo. Parece, en fin, que ni el Estado ni las empresas privadas ni las Universidades —sus tradicionales mecenas— prestan demasiada atención a los científicos británicos. Casi todos ellos se quejan hoy, como se quejaban hace diez años, de que no disponen de medios adecuados ni para comprar el material que necesitan ni para contratar a aquellos técnicos cuya cooperación les es imprescindible en alguna de sus investigaciones.

La corriente emigratoria de los «cerebros» ingleses, me dicen, continúa en prodigioso aumento... sobre todo —y éste es el síntoma más grave— entre los jóvenes.

Quede aquí constancia, en fin, del dato que sin duda sorprenderá a algunos: y es que Gran Bretaña, importadora de mano de obra (sobre todo, repito, en el servicio doméstico) es también, a su vez, exportadora de mano de obra.

LUIS DE CASTRESANA

Londres, septiembre 1970

EL DEPORTE DE PARTICIPAR

El mundo del deporte, como todos, también tiene sus tópicos. Hay dos que destacan de una manera muy especial: «mens sana in corpore sano» y «lo importante no es ganar, sino participar». Con el primero, se defiende la necesidad de las actividades lúdicas, y, con el segundo, se justifica generalmente la derrota. No cabe duda, pues, de que ambos son realmente útiles. Lo que sucede es que, en cuanto a la máxima de Coubertin, pocas veces encontramos casos prácticos concretos que reflejen su exacta, plena y maravillosa, auténtica dimensión.

La noticia que he leído hoy que analizarla con verdadera ternura. Resulta que un equipo inglés, en estos tiempos en que incluso se pone en solfa a los «inventores» del «fair-play», el Stanbora Football, de Midway, ha conseguido su primera victoria en el terreno de juego, después de cinco años consecutivos de sumar derrotas apabullantes.

Se recuerda, a título de ejemplo, la sufrida por 25-1, en la que, para mayor «claridad», su solitario gol fue anulado por fuera de juego. Calcula el entrenador que en este lustro han recibido más de mil goles en su portería, con una temporada «record» de 286. Afirma que sus rivales están encantados de jugar contra ellos, y nada tiene de extraño que así sea. El caso es que iniciaron su andadura deportiva en Segunda División y ya están en sexta categoría regional, lo que, sin duda, constituye otra plusmarca.

«El secreto de nuestro fracaso —reconoce el preparador— está en la falta de entrenamiento, pero lo pasamos muy bien, que es lo importante». Los jugadores, según se desprende de esto, son profesionales, pero de otra cosa. Habrá estudiantes, oficinistas, trabajadores, incluso señoritos por su casa. La semana la dedican a sus ocupaciones —o desocupaciones— habituales, y luego, el sábado, al estadio, y a jugar.

La noticia no dice ni quien ha sido su contrario derrotado, ni especifica el marcador final. Nada tendría de extraño que el resultado les haya sido favorable por la mínima diferencia. Tampoco hay que exagerar y ponerse en trance de devolver ahora las goleadas recibidas en estos cinco años.

«Lo importante no es ganar...» Pocas veces, prácticamente ninguna, encontraremos una muestra tan viva, tan exacta, de que los sueños del barón pueden convertirse en cotidiana realidad. Esto es el deporte por el deporte, como distracción y esparcimiento, sin el menor propósito interesado, material ni siquiera espiritual. «Es fabuloso! —han dicho los jugadores—. Esto nos da nuevas esperanzas». El Stanbora Football me parece todo un ejemplo a tener en cuenta.

(PYRESA)
GATTAN

TIEMPO DE OPINION

EL CESE EN LOS CARGOS PUBLICOS

Un cargo electivo sólo podría ser cesado por la voluntad de los electores. Y si es cierto que la confianza de éstos no puede ser defraudada, también lo es, en las actuales circunstancias, que la Administración tiene el mismo derecho a disponer de un puesto por razones de eficacia o de simple desgaste por el ejercicio de la autoridad. El miembro de una institución puede serlo por sufragio de un grupo de electores, pero no cabe duda de que, al menos en el caso que nos ocupa, lo es también en virtud de un cargo para el que había sido nombrado por decisión administrativa. La cuestión, por tanto, no se plantea entre representatividad y elección, sino entre ésta última y designación. Según estos

dos mecanismos de provisión de cargos, cada uno de los responsables de la decisión —órganos gubernamentales o participación popular— debe poseer facultades para revocar el nombramiento. Sin que ello signifique, naturalmente, la apertura de una vía ilimitada al arbitrio, ni en los cargos de simple representación, ni en los que impliquen autoridad pública. El caso del señor López Muñoz no es el único. Recientemente han cesado como consejeros del Reino, por citar sólo dos ejemplos, los señores Espinosa Povoda y Taboada García. El uno representaba a los Sindicatos y el otro al Consejo Nacional del Movimiento.

(De «Arriba»)

ALARMA EN EL MERCADO

Subir, subir, ha subido todo un poco, pero sobre todo donde más se nota es en el pescado. Esta más caro que la carne. Y no me refiero sólo a la merluza, que a doscientas pesetas el kilo es prohibitiva, sino que la pescadilla, por ejemplo, ha subido treinta pesetas el kilo. Está ahora a ciento treinta pesetas. El pescado con-

gelado ha subido diez pesetas por kilo. Sin embargo, el pollo se mantiene, incluso ha bajado dos pesetas en relación con el mes pasado. El precio de las conservas de pescados ha aumentado en un seis por ciento; la sopa un 8 por ciento; el aceite, un 3 por ciento; el azúcar, en un 3 por ciento; las frutas y las verduras aumentan

cuatro pesetas por kilo; el queso manchego, diez pesetas; el de bola, ocho. Los plátanos, fruta de tiempo, seis pesetas. Las legumbres se mantienen. El garbanzo ha sufrido un aumento del 10 por ciento, y, además, no se encuentra con facilidad. Este año el cocido puede convertirse en un plato de lujo.

(De «Madrid»)

¿Hay clase el sábado?

No queremos pecar de exagerados, ni tampoco hacer alarde de nuestro andalucismo, pero podemos asegurar que entre el jueves y el viernes pasado contestamos cerca de quinientas llamadas telefónicas, en las que indefectiblemente preguntaban si nosotros sabíamos si el sábado era o no día de clase. Que sea día de clase o de vacación no es problema sustancial para la organización de la enseñanza, y aun si fuera un día de descanso semanal no sería para rasgar las vestiduras, ya que tanto los niños como los maestros bien merecen un modesto descanso semanal.

El problema consiste en que recién aprobada la ley, surjan estas interpretaciones que inclinan a confusión. Nosotros, respetuosos con la ley escrita, nos encontramos con el decreto de 22 de agosto pasado («Boletín Oficial» de 7 de septiembre), en el párrafo dos del artículo 1.º, dice: Durante el próximo curso, las horas de

trabajo semanales se distribuirán de lunes a viernes, y la aclaración se limita a permitir que el sábado se dedique a trabajos extraescolares.

El problema consiste en la libertad de aplicación de estas normas. Si por la festividad del sábado y las de las fiestas de precepto y de cumplimiento obligatorio no salen los doscientos veinte días que marca la ley, ése es un problema que escapa a los maestros, ya que debe ser preocupación de los que redactan la norma; pero si por cualquier circunstancia conviene rectificar el régimen de utilización del horario escolar, se está notando la falta de una instrucción de garantía publicada en el «B. O.», sin otra finalidad que la de unificar conductas y evitar la indisciplina de que cada uno interprete lo mandado según su saber o su conveniencia particular.

(De «Escuela Española»)



El

gran

«centro»

Con el mismo título de este artículo, un tal Larsen publicó en los años cincuenta un libro que leyó Eisenhower durante una de sus enfermedades, y que le interesó mucho; recomendó su lectura a todos sus amigos y especialmente a Nixon. El «gran centro» americano, era una sugestiva prospección de las tendencias políticas americanas, partiendo del esquema socio-económico del país. La gente, según identificándose como «demócrata» o «republicana», porque como alguien ha dicho, en los Estados Unidos se «nace» siendo una cosa u otra; pero al profundizar, debajo de las etiquetas tradicionales, se descubría un vasto continente en el que colindaba no menos de un 85% de la población. Ese era el «gran centro», el bloque masivo del «consensus» nacional, instalada solidamente a la derecha de lo que había sido siempre

el partido demócrata y a la izquierda de lo que había sido siempre el G. O. P., el «Grand Old Party», o «Viejo Gran Partido» republicano.

Desde que Larsen publicó su libro, el «gran centro» ha ampliado su base y se ha consolidado. Y América, desde la muerte de F. D. Roosevelt, ha «extraído» a todos sus Presidentes de ese «gran centro». El de ese Roosevelt fue Hyde Park, fue el último Gobierno «de izquierdas» que tuvieron los Estados Unidos, si por tal puede tenerse al «New Deal». El levisimo tinte «liberal» que tenía Kennedy, fue el que hizo tan precaria su victoria sobre Nixon; y tan poco fecunda su truncada Administración. Y el acentuado tono conservador que tenía Goldwater, fue el que le valió tan estrepitosa derrota. América, no ha perdonado, en las urnas, una desviación del centro. Y hoy, no hay candi-

do a lo que sea que no se apunte a él, sea demócrata, sea republicano; estas denominaciones no garantizan nada por sí mismas, ni siquiera allí donde la organización política partidista es fuerte, como en Nueva York o California, o Minnesota.

Pues bien, como decíamos en nuestro anterior artículo, Richard Nixon es una genuina representación del «centrismo» americano. El mismo lo ha definido y se ha definido a sí mismo, en una magistral lección política que fue incluida en el libro «Nixon, a Political Portrait», por Earl Mazo y Stephen Hess, y que se la vamos a ofrecer seguidamente. A la pregunta: «¿Cómo se cataloga a sí mismo?», Nixon contesta: «Etiquetas, significan cosas diferentes a gente diferente. El liberal del siglo XIX, es el conservador del siglo XX, y el conservador del siglo XIX

es un liberal del siglo XX. Por ejemplo, en el diálogo conservador-liberal, que comenzó en la América dieciochesca, probablemente la mayor diferencia residía en que los conservadores estaban entonces a favor de un fuerte Gobierno central. Hamilton, era un hombre de fuerte Gobierno Central, mientras que los liberales como Jefferson estaban por las libertades individuales, por la descentralización del Poder».

«En el siglo XX, los liberales se convirtieron en gente de fuerte gobierno central —todo el Poder debiera concentrarse en Washington—, y los conservadores se convirtieron en gente a favor de la descentralización».

«Bien; básicamente, yo soy un fuerte abogado de las libertades individuales. Soy muy escéptico en materia de poder centralizado. Creo en un fuerte Gobierno local».

«Ahora, tomemos ese diálogo conservador-liberal en relación con la política exterior. Los conservadores, han sido considerados como los aislacionistas, y los internacionalistas eran considerados como liberales. Así, viendo mi actuación, tendrían ustedes que decir que yo soy un liberal en política exterior. Porque yo reconozco un papel de América en el mundo, no soy un aislacionista... Pero los viejos liberales que eran internacionalistas hace 20 años, ahora se están volviendo hacia dentro. Nos están diciendo que nos vayamos de Asia y de Latinoamérica, que nos hemos comprometido demasiado. Mi punto de vista, sin embargo, no ha cambiado. Si bien quiero dejar claro que hemos de hacer que otras nacio-

nes asuman su parte de responsabilidad, también creo que no nos podemos retirar del mundo. ¿Soy un conservador o un liberal? Mi respuesta, es que soy un internacionalista».

«Por otra medida de política exterior, se dice que un conservador es básicamente anti-comunista, y que un liberal no cree que el comunismo sea una particular amenaza. Por esta prueba, he sido llamado un conservador. Pero yo no veo el mundo comunista como un mundo en una pieza. Veo matices de gris. Lo veo como una cosa multicolor. Así, en vez de decir que soy un conservador, digo que soy un firme oponente al totalitarismo de cualquier clase, y un firme defensor de la libertad...»

M. BLANCO TOBIO

El ministro Sánchez Bella volverá a Santo Domingo

SANTO DOMINGO. (De nuestro corresponsal, Francisco Gonzalo Bergasa).

El pasado domingo permaneció durante unas horas en nuestra ciudad el ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, quien, en viaje totalmente privado, después del apretado programa oficial que tuvo en Logroño, San Millán y Nájera, no quiso abandonar la provincia sin conocer la ciudad, los monumentos y el Parador Nacional de Santo Domingo.

Fue recibido por nuestro alcalde, don Fidel Ruiz de la Cuesta, con quien compartió amablemente, mostrando verdadero interés por cuantos problemas tiene planteados nuestra ciudad y que se relacionan con su Departamento.

Se interesó de manera especial por la ampliación del Parador Nacional de Turismo, tan esperada y necesaria. Dado el escaso tiempo de que disponía, prometió a nuestro alcalde una nueva entrevista, para estudiar con más detenimiento las necesidades turísticas de nuestra ciudad, ofreciendo, sencillamente, su colaboración para conseguir un mejor y mayor desarrollo turístico en Santo Domingo.

Agradecemos vivamente la visita de nuestro ministro de Información y Turismo, y sobre todo su manifiesta buena disposición por hacer de Santo

Domingo una ciudad eminentemente turística.

GRACIAS A TODOS

A todo el mundo le llega una u otra vez el relevo, y no soy excepción de la regla.

Después de casi dos años de ocupar el cargo de corresponsal de NUEVA RIOJA en Santo Domingo, me he visto obligado a solicitar mi cese, dado que mis actividades profesionales me impiden, cada día más, dedicar el tiempo necesario para desempeñar ésta, casi siempre, agradable labor, de informar a los lectores de la Rioja, y en especial a los calceatenses, de las grandes y pequeñas cosas que suceden en la ciudad del Santo.

No puedo, ni debo, marcharme, sin dar las más sinceras gracias a cuantos han hecho mi labor más fácil, con sus consejos y orientaciones, a los que me han manifestado, por palabra o por escrito, su felicitación por alguno o algunos artículos publicados, y a los que me han censurado porque, con su crítica constructiva, me han hecho conocer errores y me han estimulado para cumplir lo mejor posible con esta obligación que voluntariamente me impuse, y que voluntariamente también dejo.

En este capítulo de gracias,

obligado pero sincero, no puedo dejar de citar a nuestro director y a los componentes del magnífico equipo de redacción de NUEVA RIOJA, quienes, al mismo tiempo que compañeros, han sido y seguirán siendo por siempre amigos de verdad, y si he de citar a alguien en particular, lo hago en la persona de don Ismael Romanos, el más veterano periodista de nuestro periódico, a quien debo el mejor consejo que he recibido y que he cumplido: «Como no se puede escribir a gusto de todos, me dijo, hazlo de forma que tú quedés satisfecho pero siempre con la verdad por delante». Así lo he hecho y así

tisfecho quedo.

Gracias a don Fidel Ruiz de la Cuesta, alcalde de Santo Domingo, que constantemente me ha tenido al corriente de cuantos acontecimientos se han producido en la vida municipal, llegando con este trato a contarme como verdadero amigo, y admirarle como a un calceatense que vive y trabaja por su ciudad.

También he de pedir perdón, a quienes con mis artículos haya podido molestar u ofender. Pero que quede en el ánimo de todos que mi intención no ha sido otra que buscar lo mejor para Santo Domingo. A quien haya molestado u ofen-

dido, le pido perdón con humildad y con los brazos abiertos.

Mi función, como corresponsal de NUEVA RIOJA en Santo Domingo ha terminado. Bien o mal llevada, lo único que quiero, quede bien patente, es que todos cuantos artículos he escrito en casi dos años, en serio y en broma, que de todo ha habido, han tenido una sola intención, aparte de la informativa, y ha sido la de aportar mi grano de arena para conseguir que Santo Domingo sea la ciudad que su historia y la hidalgía de sus habitantes merecen.

Gracias, de verdad, a todos, y hasta siempre.

ARNEDO: una novillada deslucida

ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

El buen tiempo sigue sin cambiar en las fiestas de Arnedo. No pueden ser más explosivas. La noche enlaza con el día. No hay hueco sin alboroto. Todo es armonía. Todo buen humor. Dentro del más perfecto orden se ha desarrollado toda la alegría. Los encierros siguen sin incidentes.

Tanto en los salones de fiestas como en la feria ha habido mucho público. En todo lugar ha reinado el optimismo y el buen humor. Las penas han llenado de animación y colorido a las fiestas. Los chamizos todos dentro de la máxima corrección, sin notas desagradables.

TOROS

La novillada de ayer se pareció mucho a las ante-

riores y por tanto dejó que

desear. Unos festejos indignos de la ciudad de Arnedo.

El primer toro, se caía.

El segundo resultó el más

manejable, Jorge Benítez le

cortó toreando con mucho

pundonor, las dos orejas.

El tercero también se

caía.

El cuarto fue el más gran-

de de todos y hubiera ne-

cesitado un buen puyazo.

Pudo causar algún disgusto

al salir del callejón.

José Luis Grau tuvo ma-

terial, ya que, como dije an-

tes, Jorge Benítez resultó

pundonoroso y cortó dos

orejas.

La presidencia resultó de-

ficiente. El público espera

con ansiedad la actuación

de Antonio León y Antonio

Galán, cuyas intervenciones

tendrán lugar hoy en el co-

so arnedano.

Alfaro: Los cofrades de San Miguel celebraron su patrón



ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

Una vez más, la Cofradía de San Miguel, antiquísima en Alfaro, celebró con esplendor la festividad de su Santo Patrono que, a su vez es el de la Parroquia que lleva su nombre.

Misa solemne, a las diez, con abundantes comuniones de cofrades y fieles en general. Panegirico del Santo Angel y procesión a continuación hasta el domicilio del mayor domo entrante don Luis Llorente Sáenz, en la calle Bordas. La foto de Sánchez muestra un momento de la fiesta.

CARNET DE IDENTIDAD

Son muchas las personas que en su día entregaron las correspondientes fotografías y cartulinas para renovar el carnet, las que nos han preguntado por las ges-

tiones a realizar y donde el equipo provincial se trasladó a nuestra ciudad el pasado día 18.

Sin embargo, por los motivos que fueran, no menos de 250 se quedaron sin estampar las huellas dactilares. Si quieren acelerar la renovación de su documento nacional de identidad no tienen más remedio que retirar de las oficinas municipales su documentación y acudir con ella a Tudela o Logroño, como lugares más cercanos. No obstante sabemos que el Ayuntamiento ha solicitado que el equipo provincial se traslade un nuevo día a nuestra ciudad, y que la fecha esté acorde con el trabajo de la población, para que nadie se sienta imposibilitado de realizar estos obligados trámites. Hasta la fecha no hay contestación.

(Foto SANCHEZ)



COMPRE BONOS CONVERTIBLES EN ACCIONES DEL BANCO DE FOMENTO

5ª Emisión de 3.000.000.000 de pesetas; (15 de Octubre de 1970)

- * LIQUIDEZ
- * RENTABILIDAD
- * GARANTIA
- * EXENCIONES FISCALES
- * CONVERTIBILIDAD

Su interés líquido, mas el beneficio de la conversión en acciones de este Banco, hacen de los Bonos del BANCO DE FOMENTO la más interesante inversión de su dinero.

INFORMACION: **BANCO DE FOMENTO** Carrera de San Jerónimo, 27- MADRID-14 • Avda. de España, 8 • San Sebastián • Paseo de Gracia, 7 • Barcelona y en todas las oficinas del **BANCO CENTRAL**, **BANCO DE VALENCIA** y **BANCO DE ARAGON**

Los accionistas del Banco de Fomento, tienen derecho preferente en la suscripción de estos Bonos.

Sus ingresos tienen premios

SORTEO DE 5 pisos y numerosos premios

31 de Octubre
DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

NUESTROS PREMIOS DEL 46 DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO EMPIEZAN DESDE HOY

Observe nuestra relación de premios y bonificaciones.
TODOS NUESTROS IMPOSITORES HAN SIDO TENIDOS EN CUENTA
En total se distribuyen OCHO MILLONES DE PESETAS

- 1.º—TRES MILLONES DE PESETAS: Sorteo ante notario de 5 pisos (uno en cada capital de provincia) y numerosos premios en efectivo, entre las libretas y cuentas que realicen ingresos en las favorables condiciones detalladas en folletos especiales.
- 2.º—UN MILLÓN DE PESETAS: Premios de Fidelidad: a) 500 premios de 1.000 pesetas a impositores que lo soliciten con libreta abierta con anterioridad a enero de 1950, con un mínimo de 100 ingresos, realizando también un ingreso en este mes de octubre.
b) 1.000 premios de 500 pesetas a impositores que lo soliciten con libreta abierta con anterioridad a enero de 1960, con un mínimo de 50 ingresos, realizando también un ingreso en este mes de octubre.
- 3.º—SEISCIENTAS SETENTA Y CINCO MIL PESETAS: Premios de Nupcialidad: a) 150 premios de 2.000 pesetas para los matrimonios celebrados en este mes de octubre, con libreta abierta por uno de los contrayentes, al menos, y que realicen un ingreso en este mes de octubre.
b) 750 premios de 500 pesetas para matrimonios celebrados durante el año 1970, con libreta abierta por uno de los contrayentes, al menos, y que realicen un ingreso en este mes de octubre.
- 4.º—SEISCIENTAS MIL PESETAS: Premios de Natalidad: Una bonificación de 100 pesetas a las libretas que se abran a los nacidos durante el mes de octubre.
- 5.º—DOS MILLONES DE PESETAS: Premios de 25 pesetas, sin límite de número, a las libretas ordinarias o infantiles en las que se hubiera efectuado una imposición desde 500 pesetas en adelante los días 28, 29, 30 y 31 de octubre.
- 6.º—DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS: 500 premios de 500 pesetas a libretas nuevas ordinarias e infantiles abiertas durante el mes de octubre de 1970, con una imposición inicial no inferior a 500 pesetas, distribuidos por sorteos provinciales según detalle indicado en el folleto.
- 7.º—TRESIENTAS VEINTE MIL PESETAS: 32 becas de 10.000 pesetas, a los alumnos que habiendo obtenido títulos con mejores calificaciones en Facultades o Escuelas especiales lo soliciten. Han de residir en localidades donde opera la Caja, tener libreta abierta y con una imposición en este mes de octubre.
- 8.º—CINCUENTA Y CINCO MIL PESETAS, para premios en concursos de dibujo y pintura infantil en cada una de las cinco provincias donde opera la Caja; solicite folletos especiales de esta convocatoria.
- 9.º—CIENTO MIL PESETAS, para celebrar los II Juegos Deportivos que organiza esta Caja de Ahorros, según programa que se ha hecho público.

Entrega de viviendas - Visita a nuestras Obras Sociales - Visita a la Feria de Muestras - Diario de la Feria - Exposición de arte - Inauguración de nuevas oficinas - Sesiones conmemorativas, etc., etc.

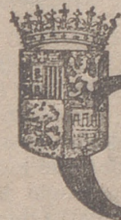
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

460 Oficinas en 5 Provincias y en Madrid

APRENDA INGLÉS CON

NUEVA **RIOJA**

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO

1.ª Medalla Oro Bruselas 1960 Inglés - Francés - Alemán
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza Infórmese hoy mismo

EXAMEN N.º 23
Lecciones 90 a 93

23-a) Traduzca al inglés las palabras entre paréntesis:

1. The (azafata) is in the (torre de control). — 2. The (viaje) was (maravilloso). — 3. (Había) many (arbustos) in the (selva). — 4. The jet plane (despegará) at five (en punto). — 5. She (rompió) the glass (por falta de) care. — 6. We go (hacia) the (sur).

23-b) Traducir al español:

A little girl broke the glass in the window of a house while she was playing with a ball in the street.

The girl ran away as fast as she could, but the owner of the house had seen her so he followed her to her house. When they arrived there, the owner said: "You broke my window, didn't you?" "Yes, of course I did", replied the girl. "And as soon as I did it I came running home for the money to pay for it."

23-c) Traducir al inglés:

1. El piloto dice que hay hielo en la pista de aterrizaje. — 2. El reactor no podrá despegar hasta las once de la mañana. — 3. ¿Vendrá el abogado esta tarde? — 4. ¿Ha visto usted el aserradero de Alfredo? — 5. Los leñadores cortan los pinos con hachas y sierras. — 6. El carnicero está siempre detrás del mostrador.

Santa María la Real necesita "iluminación" para las visitas nocturnas

NAJERA.—(De nuestro corresponsal, Luis Royo).

El pasado sábado realizó la anunciada visita a Najera el Excmo. señor ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella. Como los aspectos esenciales de la visita ya fueron dados a conocer inmediatamente por NUEVA RIOJA, sólo nos interesa destacar el detalle de que, debido al retraso en su llegada, sobre el horario previsto, la visita a Santa María la Real hubo de realizarse de noche.

Y así pudimos todos volver a darnos cuenta de la tan deficiente iluminación de que, salvo la iglesia, está dotado tan importante monumento como es el monasterio de Santa María la Real. Sobre todo el claustro, sólo de manera muy parcial pudo ser examinado. Y como tal hecho produce la imposibilidad de visitas una vez que la luz diurna ha desaparecido, nos interesa resaltar el hecho aunque no sea más que por ver si nuestra llamada puede representar algo con vistas a una debida iluminación, puesto que visitas de relieve pueden llegar ya de noche en cualquier momento, además de que no creemos resultase muy costoso una instalación adecuada. Porque, concretamente, también la tapa del sepulcro de doña Blanca de Navarra es imposible de contemplar de

noche, por falta de iluminación.

Es de resaltar el entusiasmo con que fue recibido por un muy numeroso grupo de najerinos que le despidieron de la manera más cordial al recomprender viaje con destino a Logroño. Y de sus promesas de apoyo al retablo escénico «Crónica Najerense», a una de las representaciones del próximo año prometiendo su asistencia.

BODA

A mediodía del sábado celebraron su enlace matrimonial los jóvenes Alicia Noguera Muntion y Luis González Granados.

Ella, bellísima, hizo entrada en la Parroquia de la Santa Cruz, del brazo de su hermano y padrino Pablo, mientras el novio lo hacía con su madre, y madrina de la ceremonia, doña Rosa Granados de González.

Ofició la ceremonia, bendijo el matrimonio y pronunció una muy emotiva plática el reverendo párroco-arzobispo don Manuel Monzoncillo.

Finalizada la ceremonia, familiares e invitados fueron obsequiados con una escogida comida en la Sala Doga.

Además, para que tales momentos tuvieran una mayor emoción, recibió la comunión por primera vez, la niña Asela Zorzano Noguera, sobrina de la desposada.

Con nuestra mejor felicitación a los ya señores de González Noguera, que saldrian posteriormente para disfrutar de su viaje de novios, vaya la expresión de nuestro deseo de luna de miel eterna.

CINES

El pasado domingo, en nuestros cines se proyectaron las películas siguientes: Club, «El honor del capitán Lex»; Doga, «Jeff»; Villegas, «No somos ni Romeo ni Julieta».

NECROLOGICA

El pasado día 28 falleció a los 84 años de edad, nuestra convecina Pascuala Allende Pérez, ciudad de don Braulio Varela.

Como por sus prendas personales, tan demostradas a lo largo de su vida, supo tan bien granjearse la estimación de todos, aparte de que lo extenso de su familia hace, lógicamente, que el número de amigos sea incluso superior a lo normal, su fallecimiento fue motivo de luto sincero para toda la ciudad.

Que sus hijos, todos ellos buenos amigos nuestros, y demás familiares, reciban el más cordial testimonio de pésame.

RADIADORES ELECTRICOS

«ROCA»

CALENTADORES a gas butano, de las mejores marcas

-PERÉ-

PIO XII, 5.

Junto a la Estación de Autobuses
Teléfono 22-54-67

MARCILLA

FERIAS TRADICIONALES DEL 8 AL 12 DE OCTUBRE

Como en años anteriores, tendrán lugar las antiguas ferias de ganado de toda clase. Atracciones musicales, festejos, salas de fiestas, baile público.

marcilla, 1 de octubre de 1970.

EL ALCALDE

SABECO

EN LA PROMOCION

del 1 al 15 de octubre

Todos los días, grandes

ofertas en frutas y
verduras y carnes

ALIMENTACION

Filetes de anchoa en aceite ...	9,50
Queso "El Caserio" ...	16,90
Aceitunas sin hueso "Alisa" ...	16,50
Nesquik grande ...	27,80
Café Guinea "Orús", 250 grs. ...	27,50
Chocolate leche "Nogueroles" ...	4,90
Sobres sopa Gallina Blanca ...	8,90
Garbanzo extra, 1 kilo ...	22,50
Calamar relleno en aceite ...	15,30
Chorizo Pamplona Kiliki, 100 gr. ...	8,30

LIMPIEZA

Tambores Colón, cubo 5 kilos ...	199,—
Paño cocina rizo ...	10,90

PERFUMERIA

Crema de manos "Famos", familiar ...	12,50
Laca Spray gigante ...	35,90
Maquillaje pestañas "Henryette" ...	37,50
Líquido de ojos "Vitamol" ...	43,—
Crema Pond's, "S" y "H" ...	39,90
Crema Pond's "C" ...	39,90
Colonia Varón Dandy, 1 litro ...	133,—
Jabón Rexona baño ...	14,90

Sólo el cuatro por ciento

A los jóvenes españoles no les interesa la política

MADRID, 30 (Pyresa). — Según las estadísticas realizadas por la Delegación de la Juventud, actualmente en España sólo un cuatro por ciento de jóvenes se muestra interesado por la política, mientras que el 69 por ciento manifiesta una total indiferencia", declara don Gabriel Cisneros, delegado nacional de la Juventud, en el curso de una entrevista que, firmada por Cuevas Matos aparece publicada en "Solidaridad Nacional" de hoy.

"Esto —continúa Gabriel Cisneros— es una realidad preocupante, pero no basta condenarla. Hay que relacionarla con el juicio que la juventud forma sobre la gestión de las generaciones pre-

cedentes. Para un 75 por ciento de jóvenes, la gestión de sus mayores es positiva, creen que intervinieron con acierto en el proceso social y económico del país. Y hay que relacionarla con las oportunidades de protagonismo que a la juventud se otorgan. No es justo denunciar el indiferentismo juvenil sin primero esclarecer las causas —en parte legítimas— que lo determinan".

El delegado nacional de la Juventud —dijo también que los jóvenes "deben llevarnos a una sociedad que, sustentándose claramente sobre los mismos supuestos básicos que han sido los ejes de la convivencia española en estos treinta años, sea más

abierta, más rica, y, sobre todo, con un sentido de justicia social resueltamente más audaz".

Por último, don Gabriel Cisneros afirmó: "La realidad de la campaña de 1970 descalifica como estéril cualquier planteamiento revolucionario. Los términos justos a manejar, para mí, son los de

continuidad y reformismo, y tanto más ambiciosa podrá ser esa pretensión reformis-

ta en la medida en que más firme, más estable sea la continuidad".

LOS PRINCPES PRESIDIERON LA BOTADURA DEL PETROLERO «ALCAZAR»

ROTA (Cádiz), 30. (Cifra). — Hacia las diez y media de esta mañana, procedentes de Getafe, llegaron a la base naval de Rota los Príncipes de España, a bordo de un avión militar y acompañados por el ministro de Industria y señora de López de Letona.

En el aeródromo de la base, don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos por el capitán general de la Zona Marítima de Cádiz, almirante Pery Junquera; el contralmirante jefe de la base, gobernador militar de la plaza y provincia y el coronel jefe de las fuerzas norteamericanas, acompañados de sus respectivas esposas.

Un pelotón de fuerzas de marinería, con bandera y música, rindieron a los Príncipes los honores de ordenanza, recibiendo doña Sofía un ramo de flores de la esposa del almirante capitán general de la Zona Marítima. Los Príncipes saludaron a las autoridades que acudieron a recibirlos y departieron con ellas durante algunos minutos. Seguidamente pasaron al interior de la base, naval para visitar algunas de sus instalaciones.

A las doce, los Príncipes de España subieron a un automóvil para trasladarse a Cádiz, donde presidieron la ceremonia de la botadura del petrolero «Alcazar», construido en astilleros gaditanos para la flota de «Reposa». En la botadura actuó de madrina la Princesa doña Sofía.

Don Eleuterio Palacios Pérez

R. I. P.

Su viuda, doña Isabel Aradilla; hijos, José Luis, Máximo, Alberto, María Angeles Teresa y María Blanca; hijos políticos, María Esther Muela, Eduardo Cabezon y María Pilar García; hermanas, doña Polonia y doña Engracia; nietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY JUEVES, a las OCHO de la tarde, en la Parroquia de San Antonio de Padua, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 1.º de octubre de 1970.

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1969: Ptas. 1.820.027.775,95

Títulos de Aborro amortizados por su valor nominal

En el sorteo celebrado el día 30 de septiembre de 1970, D. C. F. — Y. C. I. — R. S. M. — F. U. I. O. C. T. — F. LL. O. — B. C. M. — W. Z. H. Capitales pagados por sorteo: 316.003.000 pesetas.

Oficinas en LOGROÑO:

Vara de Rey, 13, 1.º, C. - Teléf. 21 40 85

POR AMPLIACION INDUSTRIA

EN SORIA

Necesitamos:

OFICIALES METALISTAS

Y

OFICIALES CERRAJEROS

Escribir con referencias: TALLERES JIMENEZ

Avenida Valladolid, s/n. - SORIA

(Zona industrial)

MAQUINAS PARA NUESTRA EPOCA



procedentes de

Olympia

la mayor fábrica para máquinas de oficina de Alemania Occidental

Máquinas de escribir para oficinas y portables, sumadoras y calculadoras, todas en eléctrico o en manual

AGENCIA OFICIAL PARA LOGROÑO Y PROVINCIA:

Mecanográfica PEYMAN, S. L.

Jorge Vigón, 13 LOGROÑO Tel 21 1212

Nuevo consejero del Movimiento

MADRID, 30. (Cifra). — En la mañana de hoy y en el despacho del jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, se celebró la solemne ceremonia de juramento del nuevo consejero nacional del Movimiento don Luis Soriano Rodríguez, lugarteniente de la Guardia de Franco.

Durante el acto, el Caudillo, que tomó el juramento, estaba acompañado del ministro secretario general del Movimiento, secretario del Consejo Nacional, general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, contralmirante segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe de intendente general de la Casa Civil y ayudante de campo de Su Excelencia.

EL HERMANO ROMAN GIL MORAL

Marista

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EN EL DIA DE AYER, A LOS 64 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad R. I. P.

Las Comunidades de Hermanos Maristas de Logroño y Lardero; su hermano, don Tomás; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Lardero, 1.º de octubre de 1970.

Funeral de corpore in sepulchro. — HOY, JUEVES, a las CINCO, en la capilla del Seminario Marista, carretera de Soria, Km 3.

Conducción del cadáver. — A continuación al cementerio de Lardero.

EL SEÑOR

Don José Luis Romero Romero

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN SOJUELA, A LOS 38 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña María Anselma Martínez; hijas, María Alicia y María Vega; padres, don José y doña Carmen; padres políticos, don Tomás Martínez y doña Clara Fernández; abuela, doña Francisca Ramírez; hermanos, doña M.ª Pilar, D.ª Ana María y don Miguel-Angel; hermanos políticos, don Carmelo Ruiz, don Salvador Ruiz, don David, doña Josefina, doña Trinidad, doña Rosario y don Joaquín Martínez, don Amador Ibáñez, don Francisco Frías y doña Soledad Barragán; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Sojuela, 1.º de octubre de 1970.

Iglesia parroquial. — Santa María.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las CINCO.

Conducción del cadáver. — A continuación.

De la Empresa Bañeres saldrá un coche, a las CUATRO de la tarde, de la Estación de Autobuses, para los que deseen asistir a los actos.

EL SEÑOR

Don Heliodoro Sarabia Maeztu

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN OYON (ALAVA), A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Felicitas Galarza; hijos, doña Primitiva, doña Pilar, don Félix, doña Teresa y doña Rosa María; hijos políticos, don David de Blas, don Francisco María Fernández, doña Anita Moreno, don Alberto de Pablo y don José María Ruiz; hermanos, doña Eloisa, don Severino, doña Paulina y doña Isabel; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Oyón (Alava), 1 de octubre de 1970.

Iglesia parroquial. — Santa María de Oyón.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las SEIS.

Conducción del cadáver. — A continuación.

EL SEÑOR

Don Franco Jorge Corcuera

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 75 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Rosario Villanueva; hijos, doña María, don Guillermo, don Franco, don Agustín y doña Carmen; hijos políticos, don Guillermo Albergo, doña Lucía Areltío, doña Milagros Divar, doña Socorro Yangüela y don Jorge Baldiraghi; hermanos, don Pedro y doña Modesta (ausentes); nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 1 de octubre de 1970.

Iglesia parroquial. — San José Obrero.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA.

Conducción del cadáver. — A continuación.

Casa mortuoria. — Martín Ballesterio, 52.

Doña Clemencia Calvo Martínez

Maestra Nacional

QUE FALLECIO EL DIA 1.º DE OCTUBRE DE 1969, A LOS 79 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignado sobrino, don Roque Castroviejo, y demás sobrinos, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, VIERNES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia de Carmelitas, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 1 de octubre de 1970.

ANUNCIOS OFICIALES

Delegación Provincial del Ministerio de Industria de Logroño

EXPEDIENTE N.º AT-18.503

Por resolución de esta Delegación Provincial de fecha 20 de diciembre de 1968, fue autorizada Electra de Logroño, S. A., con domicilio en Logroño, calle Duquesa de la Victoria núm. 5, a la instalación de Línea aérea a 13.2 kv. doble circuito «Circunvalación Haro», declarando asimismo la utilidad pública de la instalación a los efectos señalados en la Ley 10/1966 de 18 de marzo sobre expropiación forzosa y sanciones en materia de instalaciones eléctricas.

En aplicación de la resolución citada, la empresa peticionaria solicita la imposición de servidumbre sobre los predios que seguidamente se citan:

Línea general:
Parcela número 14.—Don Otto Horchez. Vuelo de conductores. T.º municipal de Haro.
Parcela número 16.—Doña Ursula Luco. Apoyo metálico en linde y vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Parcela número 32.—Don Esteban Chavala. Apoyo metálico en linde y vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Parcela número 32-b.—Don Evaristo Barrasa. Apoyo metálico en linde y vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Parcela núm. 32-c.—Don Domingo Barrasa. Vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Parcela núm. 44.—Don José Ignacio Gómez-Escobar. Vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Unión con la línea al C. T. Pardo:
Parcela número 3.—Don Dionisio Enciso Solanas. Vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Unión con la línea al C. T. San Bartolomé:
Parcela número 5.—Don Amadeo Barado. Apoyo de hormigón en linde y vuelo de conductores. Término municipal de Haro.

Se hace pública esta petición para que, cuantos se consideren interesados puedan aportar, por escrito triplicado, los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación indicada, así como formular las alegaciones que estimen pertinentes, todo ello dentro del plazo de quince días hábiles desde la publicación de la presente.

Logroño, 28 de septiembre de 1970.

EL INGENIERO JEFE

Delegación Provincial del Ministerio de Industria de Logroño

EXPEDIENTE NUM. AT-18.665

Por resolución de esta Delegación Provincial de fecha 3 de noviembre de 1969, fue autorizada Electra de Logroño, S. A., con domicilio en Logroño, C/ Duquesa de la Victoria, 5, a la instalación de línea aérea a 13.2 kv. y estación transformadora denominada «Matadero» en Entrena, declarando asimismo la utilidad pública de la instalación a los efectos señalados en la Ley 10/1966 de 18 de marzo sobre expropiación forzosa y sanciones en materia de instalaciones eléctricas.

En aplicación de la resolución citada, la empresa peticionaria solicita la imposición de servidumbre sobre los predios que seguidamente se citan:

Parcela número 18.—Don Félix Alvarez. Un apoyo de hormigón tipo AG y vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 21.—Don Tomás Barriobero Ortuño. Vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 22.—Don Manuel González Rodríguez. Un apoyo de hormigón en linde y vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 23.—Don Cruz Padilla. Un apoyo de hormigón en linde y vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 24.—Doña María Rodríguez Rodríguez. Vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 25.—Don Adolfo Fernández Martínez. Vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 26.—Don Julián Elías Martínez. Vuelo de conductores. Término municipal de Entrena.

Parcela número 28.—Don Julián Elías Martínez. Vuelo de conductores, un apoyo de hormigón y dos tirantes para sujeción del apoyo. Término municipal de Entrena.

Se hace pública esta petición para que, cuantos se consideren interesados puedan aportar, por escrito triplicado, los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación indicada, así como formular las alegaciones que estimen procedentes, todo ello dentro del plazo de quince días hábiles desde la publicación de la presente.

Logroño, 28 de septiembre de 1970.

EL INGENIERO JEFE

Ayuntamiento de Pinillos

El día 4 de octubre, y dando comienzo a las once horas, se celebrarán las subastas forestales y de CAZA, que se insertan en el B. O. de la Provincia del 19 de los corrientes.

Pinillos a 28 de septiembre de 1970.

EL ALCALDE
Aurelio Vidaurreta

Cooperativa «San Ginés» de Viñaspre (Alava)

La Cooperativa San Ginés de Viñaspre (Alava) vende el día 4 de octubre a las cinco y media de la tarde 400.000 kilos de uva en subasta.

La Bodega Cooperativa (Bargota)

vende 1.000.000 de kilos de uva, aproximadamente, admitiéndose pliegos hasta el día 6 de octubre hasta las 19 horas, en cuya fecha y hora serán abiertos.

Bargota, 30 de septiembre 1970.

El Presidente.—A. Merino

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Medrano

VENTA DE UVA

La Hdad. Sindical de Labradores y Ganaderos de Medrano anuncia la venta en subasta pública de UN MILLON Y MEDIO DE KILOS DE UVA, de los cuales, aproximadamente, 1.200.000 negra y 300.000 blanca, cuyo acto de subasta tendrá lugar en los locales de esta Hermanidad, a las OCHO de la tarde del miércoles día SIETE del actual, bajo el pliego de condiciones establecido al efecto.

Medrano, 1 de octubre de 1970.

El Presidente

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Entrena

SUBASTA DE UVA

El día 1 de octubre, a las 8 de la tarde, se celebrará en el Salón de Actos de esta Hermanidad, la subasta de uva, para la venta de 1.000.000 de kgs., con arreglo al pliego de condiciones expuesto en el tablón de anuncios.

Entrena, 28 de septiembre de 1970.

El Presidente
EMILIANO GONZALEZ

Laboratorio farmacéutico extranjero

Precisa para

LOGROÑO

UN AGENTE VISITA MEDICA

Conocedor de la visita médica y rutas provinciales de Logroño. A comisión. Mínimo asegurado y comisiones globales por zona. Seguros. Coche propio. Kilometrajes, dietas y otros incentivos. Escribir con «curriculum vitae» a

Publicidad MARTE, núm. 98.437 de Vergara, 16.
BARCELONA-2

Nuevo obispo auxiliar para Pamplona

ALBACETE, 30. (Cifra). — El nuevo obispo auxiliar de Pamplona, don José María Larrauri Lafuente, trabajó anteriormente muchos años con el cardenal Tabera, actual arzobispo de la sede pamploesa, cuando este último era obispo de Albacete.

En unas declaraciones hechas a la Agencia «Cifra», monseñor Larrauri ha manifestado que llegó a Albacete con monseñor Tabera en 1950, al ser nombrado éste obispo de la diócesis albacetense, primero como secretario de Cámara, y posteriormente fue designado rector del Seminario Mayor, cargo que ocupa desde hace 17 años.

Ha dicho también que la publicación de su nombramiento ahora no le ha sorprendido, porque, lógicamente, ya la conocía. Pero cuando se lo comunicaron por primera vez, mes y medio atrás, se llevó una gran sorpresa.

Ha añadido que se siente muy satisfecho de poder traba-

jar de nuevo con el cardenal Tabera, por el que siente un gran respeto y estimación. No conoce las funciones y cometidos que le serán asignados en Pamplona, porque desde que conoció su designación sólo ha tenido ocasión de hablar brevemente con el arzobispo pamploense.

Al ser preguntado sobre los cambios experimentados en la diócesis navarra, ha respondido que son similares a los de otras muchas diócesis españolas y extranjeras y que hoy puede decirse que no quedan ya «diócesis tranquilas».

Se considera a sí mismo un obispo simplemente conciliar, ni conservador ni progresista.

Monseñor Larrauri nació en Vitoria el 18 de marzo de 1918. Tiene por tanto 52 años de edad. Ingresó en el Seminario a los 24 años, después de cursar estudios de Derecho Civil, y se ordenó en 1948, a los 30 años.

100 familias desalojadas

Bloques de viviendas malagueñas corren peligro de hundimiento

ALHAURIM EL GRANDE (Málaga), 30 (Cifra). — Más de cien familias tuvieron que ser obligadas anoche a abandonar sus viviendas por amenazar éstas inminente ruina.

Los bloques son tres, pertenecientes a la cooperativa de viviendas «San Juan Bautista», y uno de estos bloques lleva construido tres años y los otros habilitados el pasado mayo.

Los primeros síntomas se advirtieron hace algunos meses y se tomaron ciertas medidas de seguridad, pero

anoche, tras una visita girada a los bloques por el delegado del Ministerio de la Vivienda en Málaga, se tomó la decisión del desalojo. Las familias fueron acomodadas provisionalmente en locales municipales. En su mayoría se trata de personas de clase modesta que pagaron por sus viviendas 170.000 pts. 105.000 en concepto de entrada y el resto a pagar en dos años. Parece ser que la causa del estado de los bloques se derivan de la naturaleza arcillosa del terreno en que los edificios están situados.



Las mejores alfombras llevan esta etiqueta.

Que garantiza que son de auténtica lana. Marca Lana, Pura Lana Virgen. Con el severo control del Secretariado Internacional de la Lana. Las alfombras de Pura Lana Virgen conservan años y años su aspecto de nuevas, no atraen el polvo ni la suciedad y no temen las quemaduras de cigarrillos.

Marca Lana, la gran prueba de la lana.



PURA LANA VIRGEN
PURE WOOL PILE
REINE SCHURWOLLE

MARCA INTERNACIONAL DE CALIDAD
Alfombra de PURA LANA VIRGEN fabricada en conformidad con las especificaciones prescritas por el Secretariado Internacional de la Lana.
ANTIPOLILLA PERMANENTE



Decoraciones Textiles

GALERIAS

decofil

Víctor Pradera, 11

esquina Avda. Portugal Tel. 22 48 95

ANUNCIOS FINANCIEROS

HUARTE Y CIA., S. A.

Fundada en 1927

Emisión de obligaciones simples al 13'15%

EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS, en Obligaciones Simples al 13,15% de interés, lo que representa el 10% de interés libre de gastos para el suscriptor.

La Emisión ha quedado abierta el 25 de septiembre de 1970, en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

La Emisión será al tipo de 100% libre de gastos. Se solicitará la admisión a cotización, en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970.

NUEVA RIOJA

1 de octubre de 1970

NIXON A LOS JEFES DE LA NATO

El Mediterráneo, un mar para todos

NAPOLIS, 30 (Efe). — "Mi presencia aquí confirma que los Estados Unidos desean permanecer firmes en los compromisos con sus aliados europeos y, en especial, con la NATO", dijo hoy el presidente Nixon durante su visita al Cuartel General de las fuerzas aliadas en la Europa Meridional.

"El compromiso americano significa que los Estados Unidos no desean que el Mediterráneo sea su propio mar, sino un mar que pertenezca a todos los pueblos del área".

El presidente norteamericano, dirigiendo la palabra a los comandantes de las fuerzas aliadas en el Mediterráneo, dijo que los veintidós años de la vida de la NATO han supuesto una etapa de paz y estabilidad en Europa.

"En un periodo de estabilidad se necesita, no obstante, de una institución en que creer, una institución como la NATO, fuerte, unida, y con un poder que existe para los propósitos de paz", añadió Nixon. El presidente norteamericano terminó sus palabras diciendo que en Europa deben terminarse los periodos de división, de bloques regionales, para pasar a un periodo de unión y cooperación. "La pregunta más importante que se debate hoy en la NATO es si en este periodo de cambio seremos los maestros de ese cambio o las víctimas del mismo", manifestó Nixon.

"Mi presencia aquí habla por unos Estados Unidos de América, unidos bajo la fuerza para lograr la paz en Europa y en todo el mundo".

El presidente Nixon, que pernoctó en Nápoles, llegó al Cuartel General de la NATO a las 9,30 de la mañana (hora local) y fue recibido por el comandante en jefe de las fuerzas aliadas en Europa Meridional, almirante Horacio Rivero. Después de ser interpretados los himnos nacionales de Grecia, Italia, Turquía, Gran Bretaña y Estados Unidos, el presidente norteamericano pasó revista a dos compañías de Infantería de Marina norteamericana y otra del Cuerpo de Carabineros italiano. En la ceremonia estuvieron presentes el general Andrew Goodpaster, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa; el general Odysseus Angelis, comandante de las

fuerzas de defensa italianas; vicealmirante Isaac Kidd, comandante en jefe de la VI Flota del Mediterráneo, y otros altos jefes militares norteamericanos.

A continuación, Nixon se reunió durante dos horas, primero con los comandantes de las fuerzas aliadas en la Europa Sur y, posteriormente, antes de salir para la segunda etapa de su viaje, la visita a Yugoslavia, con los embajadores norteamericanos en Italia, Turquía, Chipre, Túnez, Malta, Libia, Grecia, Marruecos, la NATO y los ministros consejeros de Embajada en la R.A.U., Argelia, Israel y Libano. Los embajadores en Madrid y Yugoslavia, por ser países que visitará Nixon a continuación no estuvieron presentes en esa reunión.

POR DECRETO

Yugoslavia aclama al presidente norteamericano

VIENA. — (De nuestro corresponsal, F Eguigaray).

El clima de la visita del presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Richard Nixon, a Yugoslavia se manifiesta quizá mejor que en los comunicados oficiales en la respuesta del diario «Delo» a una «Carta al director» firmada por un estudiante esloveno, en la que se pregunta si esta visita es verdaderamente necesaria «tras todas las guerras e intervenciones que llevan, por así decirlo, la firma de Nixon». El diario responde que «las diferencias de opinión entre Belgrado y Washington en muchas cuestiones internacionales no deben constituir un obstáculo para un intercambio de opiniones útil y abierto».

El presidente Nixon, que tras la experiencia de su recibimiento en Italia se encuentra con un Belgrado lleno de banderas norteamericanas y con unas masas trabajadoras lanzadas al entusiasmo, no puede olvidar que la protesta permitida por el sistema democrático de Italia y

el aplauso ordenado por el comunismo yugoslavo responden a un denominador común. En Italia, las masas comunistas han protestado contra el compromiso de su país en la alianza defensiva occidental, la NATO, y en Belgrado las masas yugoslavas responden al llamamiento de su federación comunista para expresar su protesta ante los intentos soviéticos de implantar la obediencia del comunismo mundial al Kremlin.

EL MEDITERRANEO, REVALORIZADO DESDE LA MUERTE DE NASSER

El entusiasmo de Belgrado responde en el fondo a las mismas causas que el demostrado en agosto del año pasado por el pueblo rumano ante la visita de Nixon, y que a los motivos de la reciente protesta italiana, es decir, al afán de romper la camisa de fuerza de los bloques militares y exigir un respeto auténtico a la independencia, la no intervención en los asuntos internos de otros países y el respeto mutuo. Nixon no puede ignorar la actitud yugoslava que solicita la retirada del Mediterráneo de

todas las flotas extranjeras, tanto la norteamericana como la soviética. Pero la realidad política, que ha obligado a Tito a delegar su asistencia a los funerales de su gran amigo Nasser en su colaborador Edvard Kardelj —como ya lo hizo en 1964 con motivo del funeral de Nehru en Stambolico—, se impone al punto de alejar para una estrategia a largo alcance estas ilusiones, y de obligar hoy a Yugoslavia a recibir al «ilustre huésped» norteamericano como contrapeso ante las veleidades hegemónicas del Kremlin.

La muerte de Nasser domina, sin embargo, la visita de Nixon a Belgrado. Si no se ha producido el aplazamiento esperado es porque el hueco dejado por el gran conductor del mundo árabe crea problemas que hacen inaplicable las más estrechas consultas entre todas las potencias interesadas. Y por la misma razón que la delegación soviética, presidida por el jefe del Gobierno, Kosygin, ha iniciado hoy en El Cairo sus conversaciones «de cuerpo presente», Tito y Nixon, intere-

sados a título muy diverso en los problemas mediterráneos, tienen hoy temas de conversación mucho más urgentes que los previstos al anunciarse la visita.

El protocolo implacable ha obligado a los dos jefes de Estado a seguir el programa previsto: Recepción en el aeropuerto a las tres y media, colocación de coronas en el Monumento al Soldado Desconocido, primera entrevista de cortesía en el «Palacio Balco» de Belgrado, cena de gala ofrecida por Tito y su señora, etc.; pero es evidente que por encima de las manifestaciones de protocolo —que incluyen la visita a Zagreb y al cortijo natal de Tito—, ambos jefes de Estado desean aprovechar al máximo las oportunidades para un intercambio de opiniones sobre los problemas realmente urgentes del momento. Y no es menos evidente que la próxima escala de Nixon en Madrid ha obtenido una «revaluación», ya que el papel de España en el mundo árabe reviste calidades nuevas ante la gran incógnita que rasga la desaparición de Nasser.

EL SUSTITUTO DE NASSER

La CIA mueve sus hilos en El Cairo

NUEVA YORK

NUEVA YORK, 30. — (Crónica de nuestro corresponsal, Guy Bueno)

La muerte del presidente Nasser ha planteado una vez más aquí la gran pregunta: ¿Son los hombres los que moldean los acontecimientos o éstos los que crean a los hombres? La pregunta no es académica. De la respuesta que Washington le dé, eventualmente dependerá en gran medida el curso de la política americana futura en el Medio Oriente.

Hoy por hoy, la tendencia parece ser la de atribuir más importancia al hombre que a los factores económicos, sociales o políticos, más trascendencia al imponderable humano que al determinismo histórico. En parte, esta conclusión se basa sin duda en el ingente papel desempeñado por Nasser en el escenario del mundo árabe.

EL CAIRO: LA CIA, EN MOVIMIENTO

Mas si son los hombres los que hacen historia y no la his-

toria la que hace a los hombres, entonces es evidente que en una coyuntura como la actual es necesario movilizar todos los recursos para tratar de influir en la selección del próximo líder al que el pueblo egipcio confíe su destino. Todo indica que no sólo los americanos, sino también los rusos se esfuerzan ahora en desempeñar tan decisivo papel, si bien es cierto que, oficialmente, la URSS afirma creer en el determinismo histórico. Tanto la CIA como su equivalente soviética, han empezado a tejer ahora sus redes en El Cairo para coger en ellas al hombre más propicio para sus respectivos intereses. La URSS parece haber puesto los ojos en Aly Sabry, el oficial de Aviación que participó en el golpe que derrocó al rey Faruk y que, enviado por Nasser a los Estados Unidos en 1953-54 para negociar un suministro de armas, regresó a El Cairo asegurando que había sido «humillado» por una oferta de unos 40 millones de dólares en armamento, cuando había confiado en obtener 200 millones. Estados Unidos parecen haberse inclinado ahora en favor de Abdul-Latif El Boghdady, antiguo vicepresidente de Egipto que salió de la Administración cairota en 1954 por discrepar de la política de intervención en el Yemen decida-

da por el presidente Nasser.

CANDIDATOS

Pero no se descartan otros candidatos: Por ejemplo, Zakaria Mohieddine, rival de Aly Sabry, antiguo ministro del Interior y jefe de la «Inteligencia», uno de los 12 oficiales que, con Nasser, crearon la primera «Junta» militar, y hombre que, frente al panarabismo perseguido por el Sr. Sabry, obagaría en cambio en favor de dar prioridad absoluta a la solución de los problemas domésticos. O los generales Mohamed Sadek, jefe de la «Inteligencia» militar actual, y Ahmed Ismail, su predecesor en dicho cargo.

Al margen de las figuras, hay también organizaciones, como la «Hermandad Musulmana», que Nasser supo mantener en jaque durante su vida y que ahora podría resurgir eventualmente al amparo de su desaparición. Y frente a esta asociación ultra-conservadora, la «Unión Árabe Socialista», el instrumento político empleado por Nasser, sin, empero, auténtica vida propia. Se reconoce aquí que el forcejeo será largo y duro, se comenta que no emergerá a la superficie hasta que haya pasado el periodo de luto nacional, pero no se disimula que la lucha por el Poder ya ha empezado.

ORIENTE MEDIO

HOY

● ARMAS USA PARA ISRAEL

● INQUIETUD EN JORDANIA

WASHINGTON, 30. (Efe). — Excepto tropas o armas atómicas, la Cámara de Representantes autorizó hoy al presidente Nixon a proporcionar a Israel toda la ayuda militar que solicite.

Dentro del proyecto de ley de asignaciones militares, la Cámara de Representantes aprobó hoy por 341 a once votos una cláusula en la que «reflejando su grave preocupación» por la creciente intromisión rusa en el mundo árabe, autoriza al presidente de los Estados Unidos a proporcionar a Israel «las armas que pueda necesitar».

ABBA EBAN: «MANTENDRE-MOS LA TREGUA»

NACIONES UNIDAS, 30. (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Abba Eban, declaró hoy que su país estaba dispuesto a prorrogar la tregua en el Canal de Suez cuando expire el próximo cinco de noviembre.

«Sería una buena oportuni-

dad que no habría que desaprovechar», declaró Eban en un almuerzo ofrecido por la Asociación de Corresponsales de las Naciones Unidas.

El ministro israelí hizo la declaración a la pregunta de un periodista sobre el futuro de las negociaciones indirectas con Egipto y Jordania a través de Gunnar Jarring, mediador de la ONU.

Eban dijo que la decisión de su Gobierno de aumentar la vigilancia en el Canal de Suez tras la muerte del presidente Nasser sólo era una «medida de precaución».

«Desde luego, nosotros no vamos a ser los primeros en disparar por el mero hecho de que se haya cumplido una fecha», agregó.

JORDANOS Y PALESTINOS

AMMAN, 30. (Efe). — Los jordanos han enterrado hoy sus

muertos y han lamentado el fallecimiento de Nasser.

Por otra parte, a los palestinos, los cuales controlan aún algunos sectores de la ciudad de Amman, el rey Hussein ha advertido que el Gobierno está preparado para tomar toda clase de medidas contra quienes desafían la tregua concertada. Se ha decretado un duelo oficial de 40 días en Jordania por la muerte de Nasser y las banderas ondean a media asta. Las tiendas han cerrado sus puertas.

DONATIVO DE PABLO VI

PARIS, 30. (Efe-Reuter). — Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha donado la suma de 50.000 dólares en concepto de ayuda a las víctimas de la guerra en Jordania, ha revelado monseñor Jean Ehodain, que dirige la organización católica «Caritas Internationalis».

A PESAR DEL TRATADO GERMANO-SOVIETICO

Berlín, nada nuevo por ahora

BONN. (De nuestro corresponsal, Alberto Crespo).

Nada nuevo sobre Berlín tras la séptima reunión cuatrpartita de embajadores. La de hoy, como las anteriores, ha dado poco de sí. Reunidos en el viejo edificio de la Comisión Aliada de Control, los tres embajadores occidentales en esta ciudad —el británico sir Roger Jackling, presidente de turno; el francés Jean Sauvagnargues, y el norteamericano Kenneth Rush— y el embajador soviético en Pankow, Piotr Abrassinov, sólo en un punto

han ido más allá que en las conferencias precedentes: se han dejado fotografiar en grupo. En lo demás, la reunión ha sido un calco de las pasadas. Una breve declaración del embajador francés —«excelente atmósfera de trabajo».

«Esperamos llegar a resultados concretos, pero no podemos decirlos cuando» — y un lacónico comunicado con el anuncio de que los «cuatro» volverán a reunirse, por octava vez, el 30 de octubre. Poca cosa.

La conferencia de hoy había suscitado en los medios políticos alemanes un interés

especial, por ser la primera después de la firma del tratado germano-soviético, en Moscú, cuya ratificación y entrada en vigor, según declaraciones oficiales, dependerá de las concesiones soviéticas en Berlín. Pero, por lo visto, los soviéticos no aceptan tal condicionalidad. Es más: dos personalidades rusas —el editoralista de política extranjera de «Pravda» y miembro influyente del Soviet Supremo, señor Joukov, y el diplomático de la Embajada soviética en Bonn, señor Popow—, se han manifestado recientemente contra la tesis de Bonn.

RATIFICAR EL TRATADO ANTES DE SOLUCIONAR EL PROBLEMA

A juicio de Joukov y Popow, la ratificación del tratado debe preceder a toda solución del problema de Berlín.

La actitud soviética le crea al canciller Willy Brandt grandes dificultades. El compromiso con la oposición democristiana en la cuestión de la «Ostpolitik» estaba basado en las seguridades dadas por el canciller de que en ningún caso presentaría el tratado a la ratificación del Parlamento Fede-

ral sin un previo acuerdo sobre la viabilidad de Berlín Occidental. No hay duda de que ahora la oposición volverá a la carga contra el tratado germano-soviético. Un periódico opositorista, el «Die Welt», da el primer mazazo: «Ahora, las interpretaciones optimistas del Gobierno Federal sobre el tratado germano-soviético caen una tras otra como las hojas de los árboles en el otoño. El tratado se presenta hoy desnudo, como lo habían visto desde el principio sus adversarios. Se trata de un tratado que legaliza la división de Alemania, que expone la preca-

ria situación de Berlín a mayores peligros y que representa un primer paso hacia una ulterior expansión soviética en Europa».

No hay duda de que la inttransigencia soviética debilita considerablemente la posición del Gobierno Brandt. Ante esto, cabe preguntarse: ¿Qué interés puede tener la URSS en debilitar a un Gobierno que es el único con el que puede entenderse y pactar?

Si gracias al fracaso de la «Ostpolitik», desarrollada por el canciller Brandt con una honestidad admirable, el Gobierno pierde la mayoría parla-

mentaria, o, lo que es igual, el apoyo popular, las relaciones con la URSS y el mundo socialista de un Gobierno democristiano serían bien distintas a las de ahora.

Evidentemente, a la Unión Soviética le conviene que el canciller Brandt y el Gobierno socialista-liberal sigan en el Poder. ¿Por qué, entonces, realiza una política de intransigencia capaz de hundirlo antes o después?

Esto es lo que se preguntan, sin hallar la respuesta satisfactoria, la mayoría de los observadores políticos alemanes.



Nuestra provincia pisa fuerte

C.E.S.I.N.: el 26, «cumbre» en Logroño

Hace un par de días se reunió la Comisión Ejecutiva del CESIN en Vitoria. De Logroño asistió a dicha reunión la comisión correspondiente a cuyo frente estaba nuestro Gobernador Civil. Estuvo también presente don Andrés Acedo, vicesecretario de Ordenación Económica. Con él, mantuvimos una detenida charla sobre el CESIN, sus aspiraciones y sus realidades.

ALGO SE SACO

—Partimos de la reunión del Pleno en Bilbao, ¿qué sacó de allí Logroño?
—Lo más concreto en el Pleno de Bilbao lo apuntó el ministro de Obras Públicas. El habló de estas realidades concretas: Nuestra carretera N-232, que coge casi toda la provincia, va a experimentar una total transformación y quedará a la altura de las mejores. Esto entra dentro del III Plan de Desarrollo y empezará a primeros del año 1972. Otra realidad para la provincia de Logroño será el acondicionamiento del ferrocarril que va desde Miranda hasta Castejón pasando por

Logroño. Se va a electrificar la línea y se pondrán unos servicios automáticos de control. Por cierto, que ya se han empezado las reformas. Y además, el ministro coincidió con la idea que llevábamos de Logroño acerca de la autopista que enlazara el Cantábrico con Castilla. Nosotros creíamos que trazar una carretera de estas características cercana a la N-1 de Madrid-Irún no era un buen aprovechamiento. Dejábamos el trazado en manos de los técnicos y pedíamos que se tuviesen en cuenta los intereses nacionales. El ministro, como digo, coincidió con nosotros.

—Además de estos puntos que tocó el Ministro, ¿qué otros proyectos "logroñeses" aprobó el Pleno?
—Muchos. Le diré, por no alargar, los que se refieren a embalses y obras públicas: Completar y terminar el plan de riegos del Nájera. Construir el embalse de Pajares con lo que se ordenaría el regado del Iregua. Hacer otro embalse en la cabeza del Cidacos. Otro allá por Cervera del Río Alhama que beneficiaría también a la provincia de Navarra.

VITORIA Y LOGROÑO

El otro día en Vitoria se hizo cargo de la Presidencia de la Comisión Ejecutiva del CESIN el Gobernador Civil de Álava. Además, se concretaron las ideas del Pleno y se simplificaron las Comisiones de Trabajo.

—¿Cuántas son ahora?
—Seis: Infraestructura que se ocupará de los que son Obras Públicas, carreteras, embalses, etc. Industria: se atenderá sobre todo los estudios de carácter sectoriales. Servicios: aquí entra turismo y comercio. Agricultura: que funde las dos comisiones anteriores en una sola y que atenderá por una parte la ordenación de cultivos y por otra la comercialización de los mismos. Acción social: se fijará en todos los problemas que surgen en torno a una planificación de este tipo, como viviendas, centros de educación, etc. Finalmente, acción de desarrollo que, en estrecha relación con la Comisaría del Plan de Desarrollo, se ocupará de las zonas preferentes de localización industrial.

—El día veintiséis se reúne

en Logroño la Comisión Ejecutiva del CESIN, ¿qué se va a hacer aquí?

—Tenemos que buscar las personas que formarán las distintas comisiones. Cada una de las seis que hemos citado antes tendrán sus estudiosos correspondientes que se ocuparán de hacerlas prosperar. Cada cual con su programa hará una visita al Caudillo y al Príncipe de España, y seguidamente se presentará a los ministros de Comercio, Agricultura, Trabajo, Obras Públicas y Plan de Desarrollo, etc.

—¿Habrá alguna novedad en la reunión de Logroño?
—Únicamente que se invitará a los presidentes de las Diputaciones, que no forman parte de la Comisión Ejecutiva, a que participen.

—¿Existe armonía entre las seis provincias que integran el CESIN?
—Ha existido en todo momento esa armonía y creo que seguirá existiendo.

El programa a desarrollar por este organismo del Norte es muy ambicioso. Logroño está embarcado en tan magna empresa.

EL DIA 3, LA FIESTA DE LOS VETERINARIOS

El próximo día tres, el Colegio de Veterinarios celebra la fiesta de su Patrón, San Francisco de Asís. El día tiene la particularidad de que sirve para que la mayoría de los veterinarios de nuestra provincia dejen por unas horas sus trabajos y se reúnan en familia para hablar y comentar sus problemas e inquietudes.

A las doce del mediodía y en la iglesia de Palacio, se oficiará una misa solemne. A las dos de la tarde será la comida de hermandad en los salones del Círculo Logroñés.

Una fiesta tradicional y un día entrañable para nuestros veterinarios.

Desde Teruel, primeras declaraciones del nuevo delegado de la Juventud en Logroño

GREGORIO BASURTO:

«Me interesa la participación de la juventud en la vida social»

La juventud logroñesa tiene nuevo delegado. Mañana tomará posesión de su cargo. Trae ideas nuevas y un programa que espera poder cumplir plenamente en Logroño. A pesar de su corta edad, ha tenido oportunidad de formarse en la experiencia, porque ha pasado por varios cargos que lo han preparado para esta bella misión de ser el delegado de la Juventud de Logroño.

Ayer hablamos con él un rato. Su trato fácil y su carácter abierto nos dejaron una buena impresión.

—¿Cuántos años tiene el delegado de la Juventud de Logroño?

—Treinta y seis.
—¿Qué es la juventud para usted?
—En estos momentos, mi ma-

yor ilusión y mi más grande preocupación.

—¿Tiene años la juventud?

—No. Hay muchos viejos de veinte años y muchos «ancianos» que se mueren en la flor de su juventud.

—¿Trae a Logroño un programa concreto o unas directrices al menos de lo que hará?

—Nuevas normas y nuevos planteamientos que parten de la estructuración que ha experimentado la Delegación Nacional de la Juventud. A mí me interesa más que todo la formación de la juventud y su participación en la vida social.

—¿Dónde ha estado usted anteriormente?

—Empecé de oficial instructor de Guipúzcoa, en Eibar; luego, delegado local de Tolosa; director de la Ciudad Deportiva

de Anoeta; subdirector del Centro de Estudios del P. Urdaneta; jefe de servicios de la Jefatura Provincial de la OJE; jefe provincial de la OJE de Teruel, y finalmente, seis años de delegado provincial de la Juventud de Teruel.

—¿Es usted casado o soltero?
—Casado. Tengo dos niños y una niña.

—¿Conoce Logroño?

—Lo conocí hace unos días. Estuve cuarenta y ocho horas en las Fiestas de la Vendimia. Asistí al desfile de carrozas.

—¿Le gustó nuestra ciudad?

—Quedé sorprendido tanto de las fiestas, que me parecieron extraordinarias, como de la ciudad en sí.

—Entonces, ¿hasta cuándo?

—Hasta mañana que estaré con ustedes. Llevo muchas ilusiones a Logroño.

EL PRIMER BILLETE DE UN VIAJE POR EL AIRE

¡Ah...! quién lo diría. Este billete que están viendo ustedes tiene —nada más ni nada menos— que cincuenta años y su dueño es don Patricio Palacios, que, a sus ochenta y cinco años, guarda como oro en paño el testimonio de los primeros paseos por el aire.

El mismo don Patricio recuerda con nostalgia:

—Fueron unos momentos de gran emoción. Fue la primera avioneta que llegó a Logroño. La trajo «Montemar», redactor-jefe de «La Rioja». La llevaron al Prado.

El señor Palacios es el único superviviente de aquel primer vuelo.

—¿Había expectación o miedo?

—¡Ufff...! Había de todo. La emoción era extraordinaria. Te llevaban veinticinco pesetas por diez minutos de vuelo. El piloto se llamaba Mr. Hortens.

¡Qué tiempos...! Quién le hubiera dicho a don Patricio que aquellos vuelos, con una pizca de aventura y diversión, serían la primera piedra de la aviación de ahora.

3033

O.T.I.E.

S. A.

MIRACRUZ, D.
Teléfono: 13-27

PLAZA ALAMEDA, 4
Teléfono: 11-13

Naturaleza del vuelo *Tourismo*

Duración ó distancia *1 hora 15 minutos*

Cantidad percibida *25 pesetas*

Fecha *12 de Julio 1920*

Nombre y apellidos del viajero *Patricio Palacios*

Nombre del piloto *Lorcan*

EL APODERADO,
Lorcan

AERODROMO DE LASARTE
VIAJES AEREOS. TURISMO.

ORIGENAS
MIRACRUZ O
PLAZA ALAMEDA
SAN SEBASTIAN

LOS SUEÑOS DEL ESPAÑOL

Que nadie se asuste. Que nadie pierda el tiempo en formular pronósticos alarmistas sobre la personalidad de nuestros compatriotas. El español no es tan mal sujeto como algunos se empeñan en demostrar. Nos referimos a ese que vive feliz aunque tenga camisa, y también, en ocasiones, por tener más que don Jaime de Mora y Aragón. El hombre corriente, que no aparece en los periódicos, ese del que solemos decir que es conocido en su casa a la hora de comer. El ser anónimo cuyo nombre no hace al caso, y aunque de algunos lo conozcan, como a Cervantes le pasaba, no quiero acordarme. Sólo sé que la sangre late en sus venas, que vive y se divierte, sufre, sigue de cerca las penas de su prójimo, chatea cuando le cuadra, va al fútbol si se tercia y, sobre todo, trabaja.

Ese hombre es uno más en este avispero de lo ignorado, en el que ya, como en los hoteles y en las cárceles, se aspira a que todos sean conocidos por un número, para poder computarlos para someterlos al imperio de la electrónica. De momento se ha puesto al día, sobre todo en eso de la labor cotidiana, que, como es natural, debe traducirse por pluriempleo. Algunos enamorados de la informática le querían también máquina apta para sus taylorianos devaneos; máquina, como ha dicho el ministro de Trabajo, capaz de comprarla, pagada y amortizada para que rinda en sangre y en sudor. Las lágrimas amargas se mastican, se tragan y a otra cosa. A la mañana siguiente, hay que vivir.

Mirad bien a ese hombre, a ese español de nuestro tiempo, compañeros, porque la mayoría de vosotros, al hacerlo, veréis vuestro propio en el espejo. Que levante el dedo el que no identifique su sonrisa con la suya, su ceño preocupado con el propio; su dolor y su júbilo con los que

en trances duros o propicios campear en vuestros corazones. Es él y, a la par, todos nosotros, como nosotros somos él, sin duda alguna. Un hombre sencillo, baqueteado por la vida, que aspira a un discreto pasar y cree hasta cierto punto en las palabras. Sabe que las lleva el viento y que lo único que permanece son las obras. Cada vocablo tiene acepciones distintas, según la boca que lo pronuncia y el cerebro que lo lanza al aire confuso de esta época.

¿Cuáles son sus sueños? Porque se ha llegado a la conclusión de que sueña. El doctor Martínez Fornés afirma que no construye paraísos artificiales a base de alcohol, drogas y perversiones sexuales. Las noticias sobre los toxicómanos, que suelen aparecer en la Prensa, no significan nada en su conjunto. Tampoco los dos millones de alcohólicos fichados según las últimas estadísticas. España es el segundo país, después de Irlanda, con el menor número de suicidios en su población. Nada influye en ello la euforia de ambas naciones por haber ganado el festival de la canción eurovisiva. Rebeldes a las normas civiles de conducta; Cocteau, repitiendo la frase de Ganimet, corregida únicamente por el aumento de la población, dijo que éramos un pueblo de treinta millones de reyes. Hume aseguró que cada uno de nuestros compatriotas se cree elegido por Dios. Lo curioso es que, aparte de nuestra fama quijotesca, España es una de las naciones con menor índice de enfermos mentales internados. Sin embargo cuenta con un gran número de personalidades anormales que andan por la calle y no respetan los esquemas establecidos para el orden social. No están todos los que son, pero si son todos los que están.

Creemos que hay una cosa clara. El español sueña desde luego con el desarrollo y pide su puesto al sol. No entiende de frases ostentosas ni de retórica complicada, pe-

ro le gusta leer los discursos de los políticos, de los arzobispos y de cuantos se ocupan de él. No descifra las estadísticas ni las encuestas y se siente protagonista, como pez en el agua, cuando le hablan de cosas humanas y entrañables: el tajo, la familia, el Sindicato, el barrio donde habita. Quiere que la promoción, la coyuntura y balanza se le traduzcan a realidades concretas. Aspira a laborar para conseguir una vida digna. Un pasar adecuado para los suyos, seguridad en el empleo, retribución justa, precios y garantías estables para el mañana. Sabe que debe ser el eje de toda acción de desarrollo, pues si no fuese encaminada a él, ¿para qué valdria?

De ahí que en esa línea le hayan llegado al alma las frases del cardenal Villot. El desarrollo no es la riqueza egoísta y amada por sí misma, sino la economía puesta al servicio del hombre. ¿De qué servirían el progreso de la ciencia, el avance de la cultura, si el hombre fuese víctima del capitalismo paternalista o del autoritarismo estatal? Nada pide como beneficio regalo, sino lo que le corresponde: el pan de todos los días —según el secretario de Estado—, como manantial de fraternidad y signo de providencia. Porque el fruto de su trabajo lo recibe como una gracia de Dios. En la fe cristiana —aunque a veces no se dé cuenta de ello y actúe en virtud de instintos morales— encuentra coraje y estímulo desde el alba a la noche. Ello es así de acuerdo con las manifestaciones de la personalidad médica citada, porque duerme muy poco. El trabajo, la tele y los espectáculos imposibilitan que tienda la capa en el suelo y se harte de dormir. Sin perder ni un ápice de nuestro sentido espiritual, revocamos los versos calderonianos. Aunque casi toda la vida nos la pasamos soñando, no queremos que los sueños sean sólo eso, sino magia cotidiana ganada con el esfuerzo común.

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

San Remigio, San Prisco y Santa Máxima.

SERVICIO FARMACEUTICO

Día 1.—Doña Pilar Fraile Gallo, General Franco, 88, y don Ramón García Gómez, Marqués de Vallejo, 4.

TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses ...	212127	Sagasta 4 ...	223984
Espolón ...	212299	Cuerpo de Bomberos ...	211010
Murrieta ...	222626	Cuerpo de Bomberos ...	211019
Gral. Franco ...	222333	Comisaría de Policía ...	211610
Estación Ferrocarril ...	221060	Ambulancia (Centro de	
Guardia Civil ...	211310	Recuperación Virgen de la	
Urgencia nocturna de la		Esperanza) 220400 214951	
Guardia Municipal ...	211210		
Casa de Socorro ...	211410		
RENFE ...	213856		
Cruz Roja (ambul.) ...	212426		
Cruz Roja (chofer) ...	222710		
Hospital Provincial ...	211410		
Seguro Enfermedad Resi-			
dencia Sanitaria ...	213600		
Servicio de urgencia calle			

CUPON PRO CIEGOS

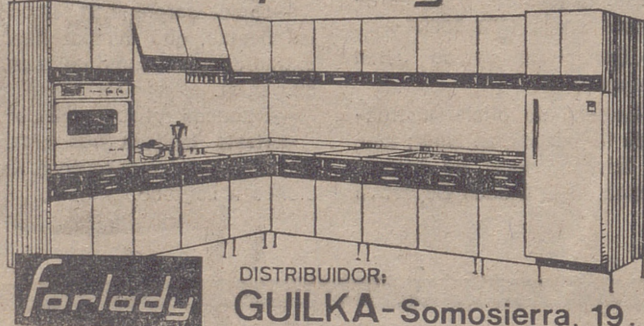
Número premiado ayer:

8 1 3

EL TIEMPO

Máxima, 27,5 grados, a las 17 horas. Mínima, 13 grados, a las 6,50 horas. Media, 20,2 grados. Presión atmosférica, 736, estacionaria. Humedad relativa: Máxima, 90 por 100, a las 8 horas, y mínima, 56 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 7 horas y 40 minutos.

ALTA DECORACION forlady EN SU COCINA



forlady

DISTRIBUIDOR:
GUILKA-Somosierra, 19.

MINISTERIO DE AGRICULTURA

II Demostración Internacional de Recolección Mecanizada de Patata

en la provincia de ALAVA
organizada por la
DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA

EL DIA 2 DE OCTUBRE DE 1970

LUGAR DE LAS PRUEBAS: Finca "Alegria", del término municipal de Alegria (Alava).
ACCESOS: Carretera de Iñarraza a Salvatierra, Km. 14.
HORARIO DE LAS PRUEBAS: De 10 mañana a 2 tarde.

PARTICIPAN: MAS DE 30 MAQUINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS, TRABAJANDO REAL Y SIMULTANEAMENTE SOBRE 20 HECTAREAS DE PATATA.

- Arrancadoras simples, hileradoras y cargadoras.
- Cosechadoras con tolva y ensacadoras.
- Recogedoras-cargadoras.
- Desbrozadoras de patatas.
- Cargadoras-limpiadoras.

¡¡AGRICULTORES!!

Acudid a estas DEMOSTRACIONES y podréis conocer y observar el rendimiento de la más moderna maquinaria de recolección de patata.

ORGANIZAD vuestro VIAJE COLECTIVO a través de las HERMANDADES DE LABRADORES y de las Agencias de EXTENSION AGRARIA de vuestra zona.

Sindicato Provincial del Metal

Ordenanza Laboral para las Industrias Siderometalúrgicas

Se ruega a las empresas y productores interesados en la adquisición de un ejemplar del texto de la nueva Ordenanza Laboral para las Industrias Siderometalúrgicas, se personen por este Sindicato para hacer el correspondiente pedido al Nacional para que por el mis-

mo se atiendan las peticiones con arreglo a sus posibilidades. El precio del ejemplar es de diez pesetas.

Logroño, 29 de septiembre de 1970.

Con el ruego de su publicación.
El Delegado Sindical Provincial

EJERCICIOS DE TIRO DE CAÑON

NOTA de los días y horas durante los que esté previsto se efectúen Ejercicios de Tiro de Artillería, así como zonas que se consideren peligrosas.

Zonas peligrosas: Día 6 de octubre, de 15 a 19,30 horas. Días 7, 8 y 9 de octubre, de 8 a 19,30: la comprendida entre: Peña Hierro, Monigüero, Solana de Sancho el Viejo, Cueva Grande, La Gamella, Chopera, El Haigal, El Abasco, La Lioba,

La Cola y Cabaña del Duque, todas del término de Lumberras.

OPERARIO

precísase para trabajos de Granja, con vivienda y huerta. Facilitando trabajo también a su familia. Razón: GRANJA LARRINOA GORBEA, 14, bajo. VITORIA.

Gobierno Civil de la provincia de Logroño

CONMEMORACION DEL DIA DEL CAUDILLO

RECEPCION EN EL GOBIERNO CIVIL

Para conmemorar el Día del Caudillo en el XXXIV Aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado, se celebrará hoy, día 1 de octubre, a las 12 horas, solemne recepción en el Gobierno Civil de esta provincia.

Se invita a todas las autoridades, organismos, corporaciones, representaciones y público en general que quiera patentizar con su asistencia su adhesión a nuestro Caudillo y a los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional.

Logroño, 1 de octubre de 1970.

EL GOBERNADOR CIVIL

Ayuntamiento de Logroño Delegación del Servicio de Limpieza

Se recomienda al público en general que se abstenga de sacar las bolsas de basura los domingos por la noche, que es el único día de la semana que no se hace este servicio de recogida, advirtiéndoles que se extremará la vigilancia y será sancionado aquel que haga caso omiso de lo publicado.

Logroño, 29 de septiembre de 1970.

EL CONCEJAL DELEGADO

SECRETARIA

Se precisa señorita para fábrica en Oyón, para secretaria Dirección, con amplios conocimientos en trabajos de oficina, contabilidad, trato con clientes, personal y telefónico, y con alto concepto de organización.

Horario: de 9 a 1 y de 3,30 a 7,30 - Sueldo según aptitudes. Escribir, indicando historial y referencias, al Apartado de Correos núm. 150, bajo Ref. "SECRETARIA" - LOGROÑO. Reserva absoluta para colocadas.

(Oficina de Colocación. Referencia número 17.543)

Vida religiosa

ADORACION NOCTURNA

En la noche del 1 al 2 del presente mes, celebrará el turno segundo Corazón de María la vigilia ordinaria, dando comienzo a las nueve y media de la noche en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio.

JUAN INFANTE

OTORRINOLARINGOLOGO

Ha reanudado su consulta

C. S. P. núm. 1.029

M. FERNANDEZ ILARRAZA

Obstetricia y Ginecología.

Suspende su consulta hasta el 20 de octubre

C. S. P. NUM. 1.032.

LUBRICANTES

Solamente marcas de garantía
Viuda de CELSO RUBIO
PIO XII 18 LOGROÑO.

IRICO CHORIZO "MALDITO" CASA PIAZUELO



ACADEMIA POLITECNICA CLARO

PRIMER CENTRO ESPECIALIZADO EN LA ENSEÑANZA LIBRE

Secretariado Comercial

COMERCIO - BANCA - IDIOMAS

Los cursos más modernos y completos en su clase que forman el empleado perfecto que buscan las empresas

Profesorado especializado formado por técnicos de la Banca y titulados mercantiles. El Diploma acreditativo de este Centro supone hoy día, por su prestigio, la mejor recomendación de una perfecta capacitación profesional.

Clases mañana y tarde. Especiales nocturnas para empleados.

Reválidas Bachiller Elemental y Superior

Preparación simultánea de Reválida de 4.º y 5.º libre.

BACHILLERATO EN TODOS SUS CURSOS

Profesores licenciados o titulados de Escuela Técnica. Disciplina. Competencia en las clases y plena dedicación al alumno garantizan nuestras preparaciones. Clases nocturnas para alumnos de Centros Oficiales o de Religiosos

GRUPOS REDUCIDOS -- RESERVE SU PLAZA

COMIENZO DE CURSO, 2 DE OCTUBRE

Informes e inscripciones, en Secretaría.

MIGUEL VILLANUEVA, 2, 3.º izda. (ESPOLON) - TELEFONO 211187

deportes

El fútbol español en los torneos continentales

LOS «COLCHONEROS», ADELANTE EN LA COPA DE EUROPA

VIENA (De nuestro corresponsal, Eguigaray).

Ayer mañana, en la recepción ofrecida a los dos equipos por la Embajada de España, el presidente ejecutivo del Austria-Wien, Werner, me confesaba que su equipo podría superar la ventaja lograda por el Atlético de Madrid realizando un milagro de empuje.

El resultado del partido, jugado en el Estadio del Prater de Viena, le ha dado la razón. El Atlético de Madrid no sólo ha conseguido en Viena mantener sus posiciones, sino que ha obtenido la victoria clara e indiscutible.

El 2-1 de nuestro equipo es rotundo y terminante, y hasta en la forma de obtener los goles —de penalty el austriaco, y en juego a pecho descubierto de Gárate, el decisivo para el

Atlético— se ha observado el dominio madrileño.

A los 20 minutos, los esfuerzos del Austria-Wien logran un primer resultado, pero no por su habilidad, sino debida a una falta de Jayo en el área de penalty. Ejecuta Krieger el máximo castigo y consigue así el uno a cero.

El Austria parece seguir dominando, pero, sin embargo, el juego duro provoca una falta contra el Austria por ataque de dos jugadores del cuadro local a Irureta. El tiro impecable de Luis entra por el ángulo derecho, sin que Feller tenga tiempo para reaccionar.

El cansancio se hace notar y se registran sustituciones, una en el Atlético y otra en el Austria. Eusebio sustituyó a Iglesias v. a última hora. Ovejero a Melo; pero antes, Gárate había

conseguido el gol definitivo para los madrileños. Los mismos comentaristas austriacos utilizan frases como: «Gárate les enseñó a los violetas como se juega». A los 84 minutos recibió el balón, se desmarcó de la vigilancia limpiamente y, por la izquierda, chutó contra Feller, que se adelantó a recibir el balón, pero lo vio pasar a más de un metro a su derecha. Después de ello, las esperanzas del Austria Wien no tenían salvación. Y el partido concluyó con una nueva victoria del equipo madrileño.

Las alineaciones de los dos equipos han sido las siguientes: Austria Wien: Feller; Sara, Krieger, Froelich; Huberts, Geyer; Foka, Hickersberger, Dirnberger, Weber y Riedl.

Atlético de Madrid: Rodri; Jayo, Iglesias, Calleja; Melo, Adelardo; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Alberto.

El Madrid no tuvo enemigo: Hibernians

El Madrid no tuvo 5 goles al Hibernians

MADRID, 30 (Pyresa). — El Real Madrid ha vencido al Hibernians de La Valetta (Malta)

BALONMANO CITACION

Una vez pasado el período de fiestas de San Mateo, y próximo a dar comienzo las actividades y competiciones de la temporada 1970-71 que organiza la Federación Provincial, se comunica a todos los delegados de los clubs, que pueden pasar por dicha Federación, los martes, miércoles y jueves de 7,30 a 9 a recoger toda la documentación para inscripción de jugadores.

ADEMAR LOGROÑO ESTRELLA DEL NORTE

Con este título, un año más, se ha asegurado la participación de un club dependiente de esta provincial en el Campeonato Nacional de Primera División, gracias a las acertadas y laboriosas gestiones realizadas cerca de la Federación Española por la Federación Riojana y por los promotores del Club A. L. Estrella del Norte, viendo como los componentes de esta Federación, dirigidos por su presidente señor Roldán, están dispuestos a mantener la categoría nacional adquirida, y en la provincial que la afición al balonmano no decaiga, sino al contrario, aumente temporada tras temporada, visto el número de jugadores que practican este viril y espectacular deporte.

OFERTA INTERESANTE

Fábrica de cremas de belleza ven de partida de 1.000 tubos de crema para manos (P. V. P. 19 pesetas) y 500 tubos de crema nutritiva (P. V. P. 26.20) de máxima calidad. Precio de compra, muy interesante. Remítanos muestras. Diríjase:

Apartado 1.308. MADRID

EL DOMINGO 4 de octubre, inauguración oficial de



(El trono de la juventud con «Show Stodolico» de iluminación. Atención al horario. De SEIS de la TARDE a 10.30 de la noche

NUEVA RIOJA

RINCON DE NOTICIAS

EL DOMINGO, A LAS CINCO

El Logroñés San Andrés del próximo domingo —ya están los carteles en la ca-

SE HA IDO EL HERMANO TERAN

El Hermano Terán, el hombre que hizo posible el conocido equipo juvenil I.T.I., ahora fusionado con el M-

lle— comenzará a las cinco de la tarde. Los precios siguen sin variar.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Navarra de Fútbol, entre otros, adoptó los siguientes acuerdos:

Partido Oberena-Balsamaiso: Multa a los jugadores Francisco Echevarría Nepote (Oberena) y Ramon Torres Díez (Balsamaiso), por dirigirse al árbitro no siendo

los capitanes.

Multa al Varea por incidentes del público para con el arbitro.

Partido Loyola - Yagüe: Amonestación a los jugadores Juan José Rengel Aguirre y Antonio Miralles Martínez, del Loyola, por desconsideración con el árbitro.

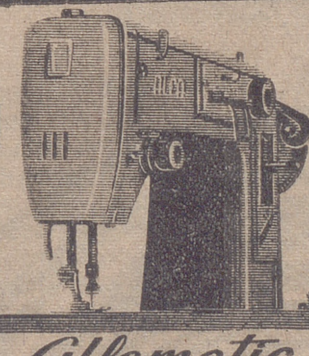
GALARRAGA, PREMIADO

Uno de los premios que distribuye el C. D. Berceo en una simpática lotería que tiene dispuesta para atender

a sus gastos deportivos, ha recaído en el «mister» blanco Quirrola Galarraga. Enhorabuena.

Descubra su personalidad

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.



ALFA

Su tienda en VARA DEL REY, 38 LOGROÑO

1 de octubre de 1970.

El At. de Bilbao, apeado de la Copa de Ferias

BILBAO, (Pyresa). — En un partido decepcionante para los aficionados bilbaínos, el Sparta de Praga, ha empatado a un gol en el campo de «San Mamés», en encuentro correspondiente a la Copa de Ferias, celebrado anoche con gran asistencia de público.

Con este resultado, el Atlético de Bilbao es eliminado de la competición internacional. En Praga, el resultado fue de 2-0, favorable al equipo checoslovaco.

Los goles fueron conseguidos a los siete minutos por el medic Chovanec de un disparo impresionante desde fuera del área. El 1-1 fue a consecuencia de un penalty transformado por Uriarte, a los 19 minutos y medio del segundo tiempo, penalty que hubo de ser repetido por haberse movido el portero antes de lanzarlo.

El Atlético de Bilbao dio una penosa impresión de juego. Fue protestado por su público. El equipo bilbaíno demostró carencia de imaginación y de técnica y sus rematadores nulos a la hora de disparar a puerta.

Atlético de Bilbao: Iribar; Sáez, Echeverría, Aranguren; Igartua, Larrauri; Arieta, Zubiaga, Carlos, Uriarte y Rojo.

Sparta de Praga: Kramerus; Melichan, Migas; Semendak; Urban, Chavenek; Veseley, Ulleny, Gogh, Jurkanin y Brana.

TENIS

TROFEO OTOÑO DE LA S. R. CANTABRIA

RESULTADOS Y SEÑALAMIENTOS

Reinoso vence a R. Codina por 6-1 y 6-1.
Galindo a Cuevas por WO.

HOY, DIA 1

A las 11 de la mañana: Asensio - Martínez Landazábal (Pista uno).

Gaviria-Arzuabalde (Pista 2).

A las 12: Vencedor Asensio-M. Landazábal contra vencedor Ga-

PELOTA

Actividad en el Adarraga para los días 11 y 12

Al parecer será el domingo, día 11 de octubre, cuando se disponga la celebración del festival que a beneficio de la Federación Riojana ofrecen las Empresas Unidas.

Hay intenciones de formar, como dijimos ayer, un «estelar» a base de Barberito y Lajos frente a Tapia II y Azcarate y después se quiere

repetir el discutido Del Val II y Nalda II frente a Piérola y Chichán, que en las pasadas fiestas motivó su pequeño lío por estimarse que el delantero de Hervias gozaba de una ventaja en el saque totalmente indebida.

Podría repetirse el partido dándole el saque a ambos delanteros desde la misma distancia, por ejemplo desde el cuatro y cuarto.

ACTIVIDAD EN LOS CAMPEONES DEL MUNDO

Sacristán e Iruzueta, campeones del mundo de mano por parejas, han sido requeridos desde Soria para jugar los días 5 y 8. También los «pedian» en Salvatierra el día 6.

Por cierto que el día 12, festividad del Pilar, se pretende dar en el Adarraga un festival de homenaje a nuestros flamantes campeones. Nos gustaría que ambos se enfrentaran a Echarte y Martínez de Irujo.

ANOCHÉ EN VERGARA

Retegui y Azcarate, 17; Tapia hermanos, 22.

Vergara y Andueza III, 17; Berasaluce y Lajos, 22.

EDUARDO



*mayor productividad por su diseño
*mejor imagen por su prestancia

maga

la industria de los MUEBLES '70

vea la COLECCION OFICINAS Y AMUEBLAMIENTOS en

VERTEX MOBILIARIO DE OFICINA

Avda. Jorge Vigón, 37 - Tfno. 22 12 92 LOGROÑO





Las mujeres
de hoy
son exigentes...

pero
MUY EXIGENTES

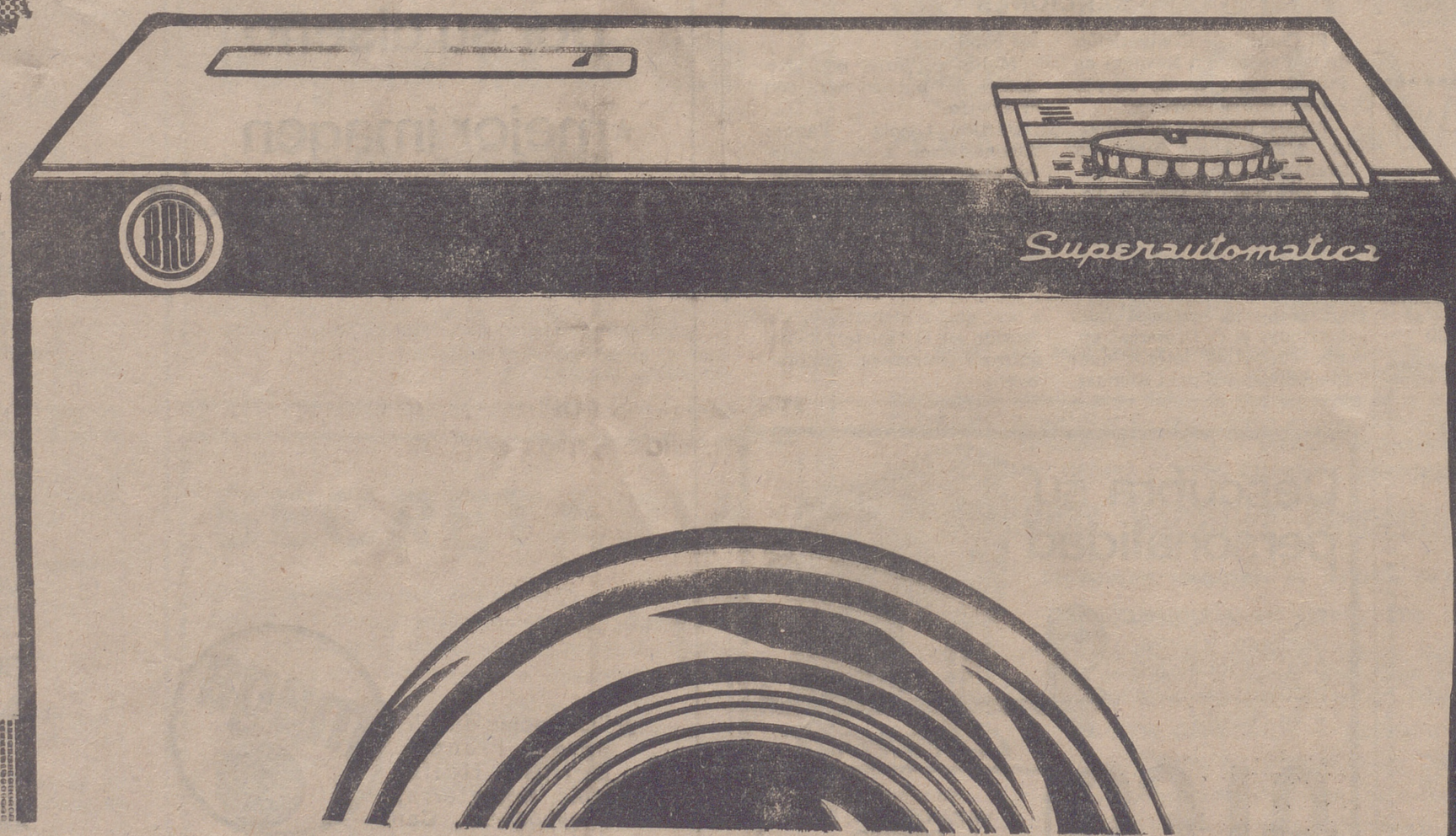
y «las muy exigentes»
prefieren



cuando *ellas* prefieren **BRU**

por algo será!!

LAVADORAS
BRU



Entrenamiento de 10'30 a 1 de la mañana

Ayer se probó el portero Menchaca, del Loyola

Nuevamente nos encontramos en medio de un partido de Liga y otro. Lógico es pensar en el próximo, que es el que nos va a deparar la sorpresa, puesto que ya sabemos cómo fueron las cosas en Córdoba.

Contra el San Andrés, el conjunto riojano tiene una probabilidad muy interesante para conseguir los dos puntos en litigio, que en

peores ocasiones se pierden. Así el Logroñés podrá permanecer en los lugares clasificatorios que aspira. Por ello, y siguiendo la costumbre que el elenco blanquirojo lleva todas las semanas, el conjunto volvió a entrenarse en Las Gaunas por la mañana. El entrenamiento de ayer revistió la particularidad de su duración y dureza. Se comenzó

a las diez y media de la mañana y se terminó cerca de la una de la tarde. Entrenaron todos, aunque los lesionados «oficiales» sólo realizaron unos ejercicios suaves, sin esforzarse demasiado.

Afortunadamente, puede decirse que se nota que todos los que en este momento se encuentran de baja, han experimentado mejoría

y se espera que mañana y pasado mañana podrán ser sometidos a un entrenamiento más fuerte, con el fin de que en el encuentro del domingo se pueda disponer de ellos.

En este entrenamiento de ayer asistieron los jugadores Mario y Estomba y faltó, como viene faltando desde hace tiempo, Rupérez. También había una cara nue-

va que entrenaba de portero. Se trata de Menchaca, un joven guardameta que pertenece al Loyola.

Don Román Galarra nos contó:

—Menchaca es un muchacho que se está probando con nosotros con el fin de ver sus posibilidades. A la vez que lo estamos probando, no olvidamos a los jugadores de la cantera que nos pueden interesar. Es por ello que hoy lo he sometido a un entrenamiento fuerte para ver lo que puede dar de sí.

—¿Qué opinión ha sacado de Menchaca?

—Que es joven y, aunque todavía le falta preparación física y experiencia, sabe parar muy bien el balón. Me gusta la planta que tiene. Más adelante decidire si interesa o no.

—Anteayer nos contaba que a Belaza y a Goicoechea les sacaron una placa para ver su lesión. ¿Cuál es el resultado de dicha placa?

—Afortunadamente ha sido muy bueno. Tanto uno como otro sólo sufren una contusión, lo que les permitirá reincorporarse con toda normalidad al equipo.

—¿Los demás?

—En cuanto a Hernández y Laverna, ya han entrenado hoy, aunque muy poco. Creo que en breve podrán volver con los demás.

—¿Entonces se salvará el compromiso del domingo?

—En cuanto a jugadores creo que sí. Siempre salimos al campo con el espíritu de ganar.

ZOSIMO GARCIA

Las quinielas en Logroño
Esta semana, diez de 13 y ciento cuarenta y nueve de 12

La pasada jornada quinielistica para los apostantes riojanos tampoco ha sido de las malas. No ha habido ningún máximo acertante, pero han aparecido en nuestra provincia diez columnas de trece aciertos, que percibirán un to-

tal de 194.240 pesetas, y 149 de doce, que alcanzan la cifra de 193.402 pesetas. Total, que quedan en la Rioja 387.642 pesetas, lo que sobre el 55 por 100 destinado a premios supone un 76'60 por 100 lo conseguido por los apostantes riojanos.

FUTBOL

COPA DE EUROPA

MARSELLA, 30. (Afp). —El Travana, de Checoslovaquia, se ha clasificado para la siguiente ronda de la Copa de Europa de Ciudades en Feria, a pesar de haber sido derrotado en partido de vuelta por el Olympique, de Marsella, por dos tantos a cero. El partido de ida había terminado con victoria checa por dos a cero.

VITORIA DE SETUBAL-LAUSANA

SETUBAL, 29. (Afp). — El Vitoria de Setúbal venció al Lausana, de Suiza, por 2-1 en partido de vuelta de la primera ronda de la Copa de Europa de Ciudades en Feria. El equipo portugués, vencedor en el partido de ida por 2-0, se califica para la siguiente ronda.

El título de Buchanan, la espera de Carrasco y el alerta de Velázquez

En vez de unificar títulos, ¿no es mejor unificar Federaciones?

MADRID, 30. (Pyresa). — El título mundial conseguido por el inglés Ken Buchanan ante el panameño Ismael Laguna ha promovido confusiónismo en varios frentes. Justo es, pues, que desglosemos estos interrogantes. Laguna era el campeón mundial único en pesos ligeros. Dos Federaciones mundiales en este caso rigen a su antojo los destinos pugilísticos, la WBA (Asociación Mundial de Boxeo) y la WBC (Consejo Mundial de Boxeo). Esta última ordenó a Laguna que la puesta en juego de su título, conseguido ante Mando Ramos, debía efectuarse ante Pedro Carrasco. Laguna desoyó tal orden y sus mentes iniciaron gestiones, ante la insistente petición del inglés Jack Solomons, para enfrentarle a Buchanan. Se saltaron ambos.

—Laguna y Buchanan, respaldados por Solomons— a la torera la orden del WBC, así como a los aspirantes oficiales, y en San Juan de Puerto Rico perdía Laguna su cetro mundial a los puntos, tras una severa corrección, no sin antes recibir el inglés una comunicación de la Federación Británica de Boxeo y del BBC en la cual le prohibían enfrentarse a Laguna, quedando desautorizado para ello, Buchanan hizo caso omiso a todo y ahora, su propia Federación, no le reconoce el título mundial. Justa postura británica que, al decir verdad, nos extraña en ellos, pero que por justa y equitativa merece nuestro encomio.

Ahora, Buchanan es un «rey» sin pueblo... aunque con corona, pero, ¿qué naciones le reconocerán dicha corona? Mientras, el español Pedro Carrasco, número uno de los «challengers» oficiales, espera... pero, ¿hasta cuándo? Porque vamos, paso a paso, que la WBC tiene mucho de ineficaz y que la guerra entre ambas Federaciones mundiales —WBC y WBA— prosigue.

A la vista del proceso habido, la WBC señaló el match Carrasco-Ramos para que el vencedor fuese el campeón mundial, pero Ramos alega que tiene que operarse de las cejas y del tabique nasal y está dando largas y más largas a la pelea. Mientras surge el dilema que ante esa perspectiva negativa de Ramos, el Consejo Mundial de Boxeo es muy posible, y dentro de lo equitativo, que nombre al siguiente clasificado en el ranking mundial, en este caso Miguel Velázquez, y de ahí la posibilidad de dicha pelea, que lleva visos de celebración, ya que la Federación de Venezuela señaló la posibilidad de enfrentarse a Carrasco con «Morochos» Hernández, pero el Consejo Mundial se inclina por el español Velázquez.

El secretario general de la FEB, Rubén Martínez, aclara sobre esta posible pelea:

—Sabemos que la Federación

Británica no reconoce a Buchanan como campeón mundial, ya que la WBC retiró el título a Laguna y pese a ello, y desoyendo ambos púgiles órdenes superiores, hicieron el combate, que además, para más aburrimiento, perdió Laguna. Carrasco era el aspirante número oficial y debió ser Pedro el que lo hubiese disputado.

—Entonces, ante las evasivas o negativas de Mando Ramos de enfrentarse a Carrasco, ¿es Velázquez el que tiene más posibilidades de efectuarlo?

—Pues sí... sí... ya lo creo. Estamos en un ochenta por ciento de posibilidades y a la espera de información oficial de la WBC, ya que «Morochos»

Hernández no ha sido tenido en cuenta y si, en cambio, nuestro campeón de Europa, Velázquez.

—¿No es lamentable una nueva pelea entre Carrasco y Velázquez?

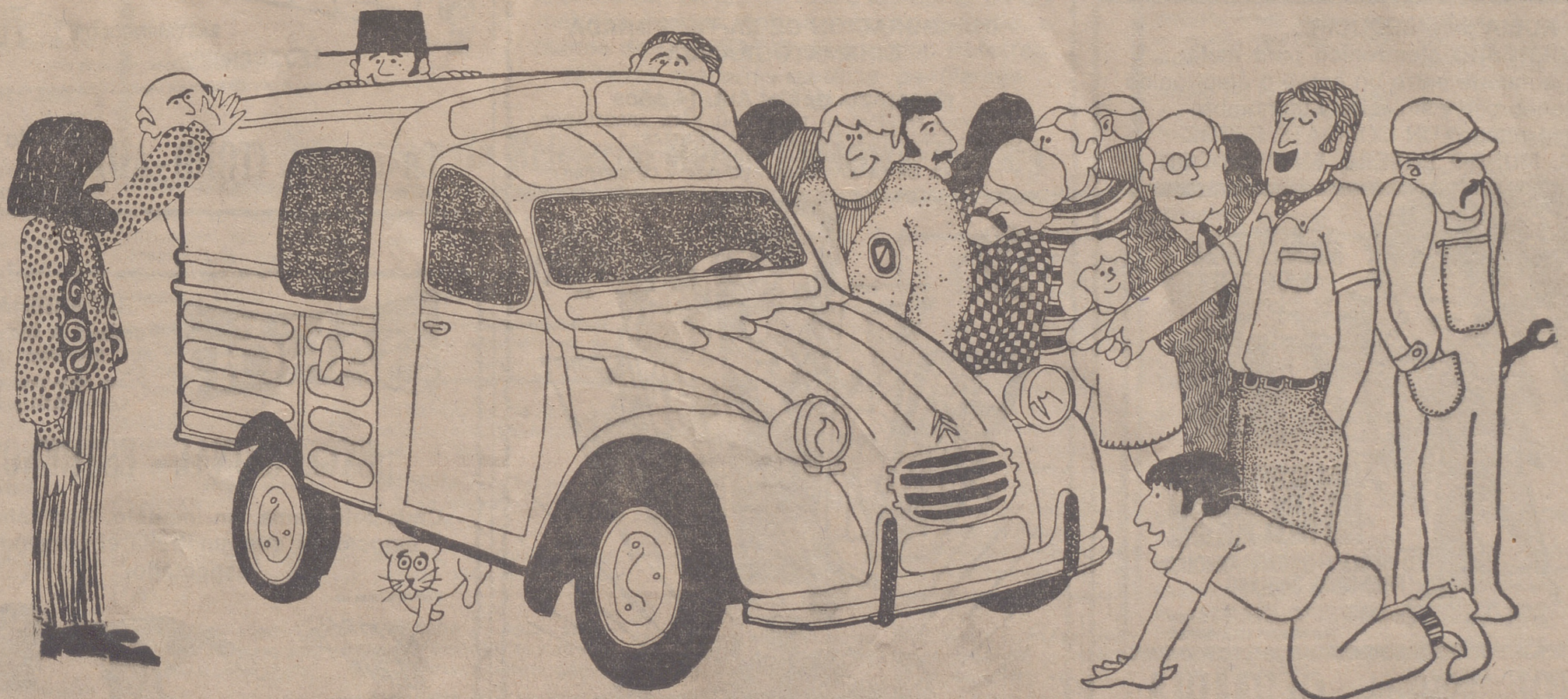
—Sí, en efecto; pero el boxeo es así y, ¿qué podemos hacer en este caso? Son aspiraciones de ambos excelentes boxeadores que la FEB no puede evitar, ni menos cortar.

Y así están las cosas en estos instantes, con un Laguna sin título, un Buchanan con un título que ni en su propia patria le reconocen, un Carrasco esperando, un Velázquez alertado ante la gran ocasión y posibilidad que se le puede presentar,

y una España boxística que sabe que el título se quedaría en España.

Se pretende, para evitar la duplicidad de títulos mundiales, que Saldivar y el japonés Saijo disputen el título mundial único, ya que uno de ellos —Saldivar— está reconocido por la WBC, mientras que el otro —Shozo Saijo— lo es por la WBA. Pero a nosotros se nos ocurre pensar si no estaría mejor la unificación de Federaciones mundiales y que la WBA y la WBC sean una sola e indivisible. Así no ocurrirán casos como este de Laguna-Buchanan-Carrasco-Ramos-Velázquez que tanta confusión está originando.

ALBERTO AMOROS



¡Algo en lo que todos están de acuerdo!

La furgoneta CITROËN AKS 400 es la que transporta 400 Kg. de carga con más comodidad, más seguridad y más economía.

Más comodidad. La carga y descarga de la AKS 400 es casi un juego de niños, porque posee una caja de una sola pieza y paredes lisas sin espacios perdidos, con 2,40 m² de capacidad. Dos riestras traseras permiten la carga por plano inclinado mientras que sus puertas, de una superficie total de 1 m², proporcionan una fácil accesibilidad a la mercancía, incluso aparcando cerca de otro vehículo. Además la AKS 400 ofrece la posibilidad de dos o cuatro confortables plazas en opción.

Más seguridad. La furgoneta CITROËN AKS 400 posee tracción delantera y la suspensión indirecta a interacción exclusiva de CITROËN. Esto es una garantía total de seguridad para la carga y el conductor.

Más economía. La AKS 400 no paga impuesto de lujo, consume tan sólo 7 litros por 100 Kms, requiere pocos gastos de entretenimiento. Su sencilla mecánica elimina el riesgo de averías frecuentes.

La AKS 400 ofrece el Km/transporte más económico del mercado.

Visite a su Agente CITROËN más cercano que le informará ampliamente y le ofrecerá la ventaja de los pagos aplazados a 36 meses, aceptando su actual vehículo como entrada.

CITROËN primer constructor nacional de furgonetas.

CITROËN NR 4

prefiere lubricantes TOTAL

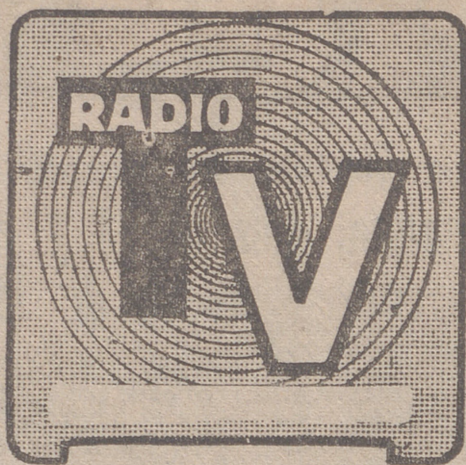
Ruego me envíen, sin compromiso, amplia información sobre la AKS-400.

Nombre

Dirección

Localidad

CITROËN: Doctor Esquerdo, 62 - Madrid (2)
Badal, 81 - Barcelona (14)



RADIO RIOJA

7,55: Matinal Cadena SER.
10,00: Aires del Ebro.
12,00: Radiovariedades.

1,00: El disco de hoy.
1,10: Ecos de Haro.
1,20: Top seis.

ANUNCIOS POR PALABRAS

VEHICULOS

DKW, modelo F-1.000, con motor «Perkins».
DKW, modelo F-1.000, con motor «Mercedes».
CAMION «Barreiros», modelo «Saeta-55», con basculante.
COMMER-Santana, con motor «Perkins».
CAMION marca «Avia», tipo 4.000.
AUSTIN «Sava», tipo furgón.
TRACTOR «Lanz Ibérica», 38 HP.
RAZON: Pérez, Repuestos y T. S. A. M. Murrieta, 58. Teléfono 222350. Logroño.

SE VENDE coche de niño seminuevo. Razón, Múgica. 26, quinto «F», tardes.

VENTAS

COMPORTONES nuevos, especiales para plataforma. Gerardo Pérez, en Badarán.

SE VENDE barata grúa-torre «Comansa Soteco», modelo S-155. Razón, P. Ibáñez. Camino Cienca. Arnedo.

TEJA plana, vendo y piedra. Antiguo Cuartel de Artillería.

OPORTUNIDAD. Vendo por ausencia cocina butano 4 fuegos, horno y bombona oculta, marca «Aitona»; calentador gas, marca «Fagor»; mesa camilla, y aparato luz T. 224227.

COMPORTONES, vendo. 14. Ctra. Laguardia, MG, primero izquierda.

MESA televisión, vendo. Primo Rivera, 15, primero «B».

MAQUINAS escribir nuevas, usadas, mecanografía, alquiler, reparación. Villate. Murrieta, 2.

VARIOS

REPARACION lavadoras bobinado de motores. Talleres Jena Barriocepo 11 Tl 225786

COLOCACION de toldos (apizados de coches). ALUTIZ Camiones. ALUTIZ Comercios. ALUTIZ Baileones. ALUTIZ Chalets. ALUTIZ PRESUPUESTOS sin compromiso. San Bartolomé 12 Telt 214176 Logroño

ALBANILERIA, trabajos en general. Teléfono 225949

HAGO trabajos pinturas, empapelados rápidos, esmerados. Teléfono 224623.

EL SUPERMERCADO del Mueble «Galarreta», en Queipo de Llano, 7, por reforma de sus instalaciones, liquida todas las existencias a precios de costo, hasta el día 28 del actual mes de septiembre. Visite este acreditado establecimiento y comprobará sus increíbles precios.

FACILITAMOS labor para tejer a domicilio. Garantizamos labor todo el año y mínimo de 250 pesetas diarias. Enseñanza completa y confección. Informes, Pino y Amorena, 17, primero izquierda.

PATRONES a medida. C. Sotelo, 28, cuarto.

1,45: Consultorio ganadero.
2,00: Aquil, Santo Domingo.
2,15: Los deportes.
2,30: Radio Nacional.
3,00: El día de hoy.
3,05: Confort en el hogar.
3,30: Club de adheridos.
4,00: «Más allá de las estrellas».
4,35: «Lydia».
5,05: «Los miserables».
6,30: «La Infame».
7,05: «Los parientes pobres».
7,35: Santo Rosario.
7,50: Puente musical.
8,15: Musical estudio 3.
10,00: Radio Nacional.
10,15: Notas locales.
10,45: Ustedes son formidables.
12,00: Buenas noches, Logroño.
100: Edición de madrugada.
1,15: Noche de concierto.
2,00: Cierre de la emisión.

SOBREMESA
1,45: Cartas de ajuste.
2,00: Apertura y presentación.
2,02: Panorama de actualidad.
3,00: Noticias a las tres.
3,25: Avances.
3,30: Bonanza. Hoy: «El mundo es pequeño».
4,30: Nivel de vida.
5,00: Hablemos de España.
5,15: Despedida y cierre.
TARDE
7,15: Carta de ajuste.
7,30: Apertura y presentación.
7,32: Antena infantil.

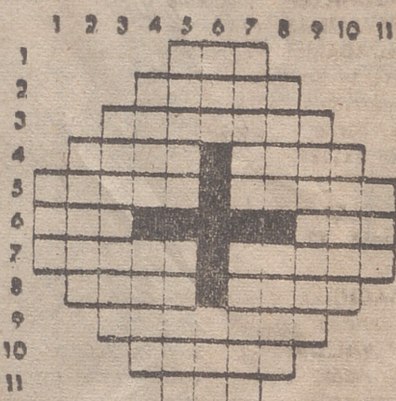
8,29: Avances.
8,30: Misterios al descubierto
NOCHE
8,55: Esta noche...
9,00: Novela. Hoy: «La insula barataria».
9,30: Telediarlo.
9,55: Avances.
10,00: Al filo de lo imposible.
10,30: Ironside. Hoy: «Adiós al pasado».
11,30: Aventura.
12,00: Veinticuatro horas.
0,15: Despedida y cierre.

Radio Calahorra

9,20: Los días tienen su historia.
9,30: Reina en el hogar.
10,00: «La novelera».
10,30: Radio Club.
11,00: Cita en la mañana.
11,30: Hermana radio.
12,05: Amigos oyentes.
12,15: Pequeño concierto.
1,00: Galería de éxitos.
1,30: Ballenato.
2,30: Radio Nacional.
2,45: Pequeño concierto.
5,00: Confidencias.
6,05: España en su música.
6,30: La Iglesia del año 2.000.
7,00: Concierto en la tarde.
7,30: Voces que triunfan.
8,00: Santo Rosario.
8,50: La quiniela Arpon.
9,00: Artistas invitados.
9,30: Vayamos de ronda.

T. V. E.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Personaje bíblico. — 2: Vigilar. — 3: El que limpia los pozos. — 4: Prenda de abrigo larga y suelta. Piedras sagradas. — 5: Aumento de la temperatura. Astros. — 6: Al revés, terminación del aumentativo. Cólera. — 7: Calidad del origen o linaje. Prisión. — 8: Discurso o conversación que causa cansancio o disgusto. Te atreves. — 9: Partes por donde se marcha de un lugar. — 10: Extrañas. — 11: Nivel.

VERTICALES. — 1: Extremo inferior y más grueso de la antena. — 2: Cauce artificial por donde se conduce el agua. — 3: Zurras de golpes. — 4: Porción de nieve. Ligar. — 5: Quitar la humedad. Terreno sin edificar. — 6: Nombre de letra. Cólera. — 7: Esquemas de decadencia o enfermedad. Acciones y efectos de quitar las ramas superfluas. — 8: Niño pequeño. Demostrativo. — 9: Minas de sal. — 10: En plural, nombre femenino. — 11: Al revés, hogar.

SOLUCION AL ANTERIOR
HORIZONTALES. — 1: Silos. — 2: Rol. — 3: Ratat. — 4: No. Ir. — 5: Vos. Oler. — 6: Cata. Azar. — 7: Ana. Acabado. — 8: Ameba. — 9: Ara. — 11: Fósil.

VERTICALES. — 1: Ca. — 2: Vano. — 3: Nota. — 4: Rosa. — 5: Ira. Ama. — 6: Lot. Aceras. — 7: Olas. Aba. — 8: Silaba. — 9: Reza. — 10: Rada. — 11: Ro.

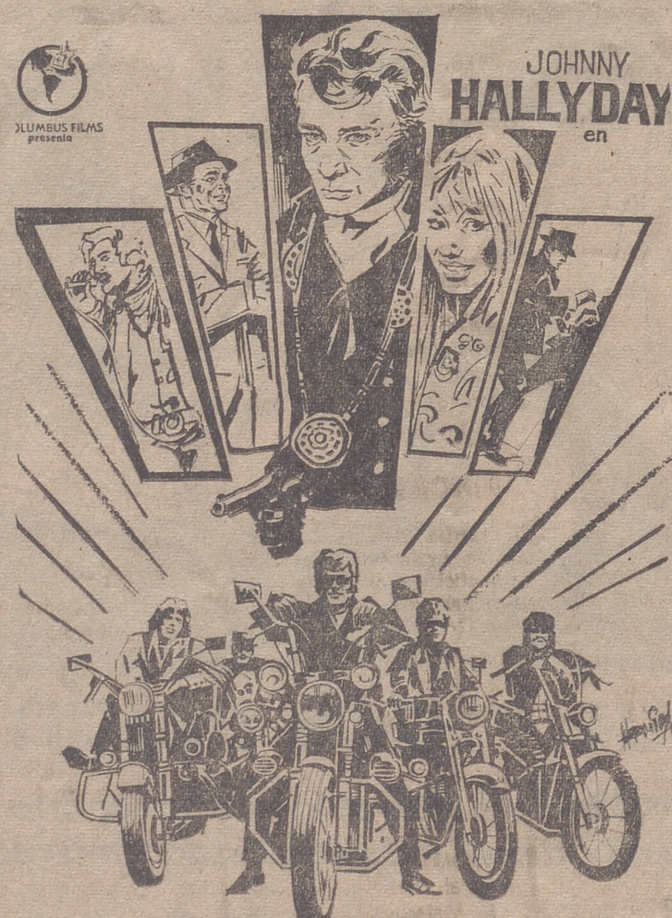
¡¡HOY!! BRETON

INAUGURACION DE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

De 4,30 a 11,30

¡Programa doble! Aut. 14 años

1. ¡Riguroso ESTRENO en Technicolor! ¡UNA ARROLLADORA OLA DE CANTIONES, EMOCION Y AVENTURAS...! ¡UNA EXPLOSION DE JUVENTUD Y DINAMISMO!...! ¡LA PELICULA DE LA JUVENTUD... DE HOY Y DE SIEMPRE!



A TODO GAS
EASTMANCOLOR CON EDDIE CONSTANTIN
DIRECTOR: MICHEL GERRAULT
2. ¡El sensacional film!

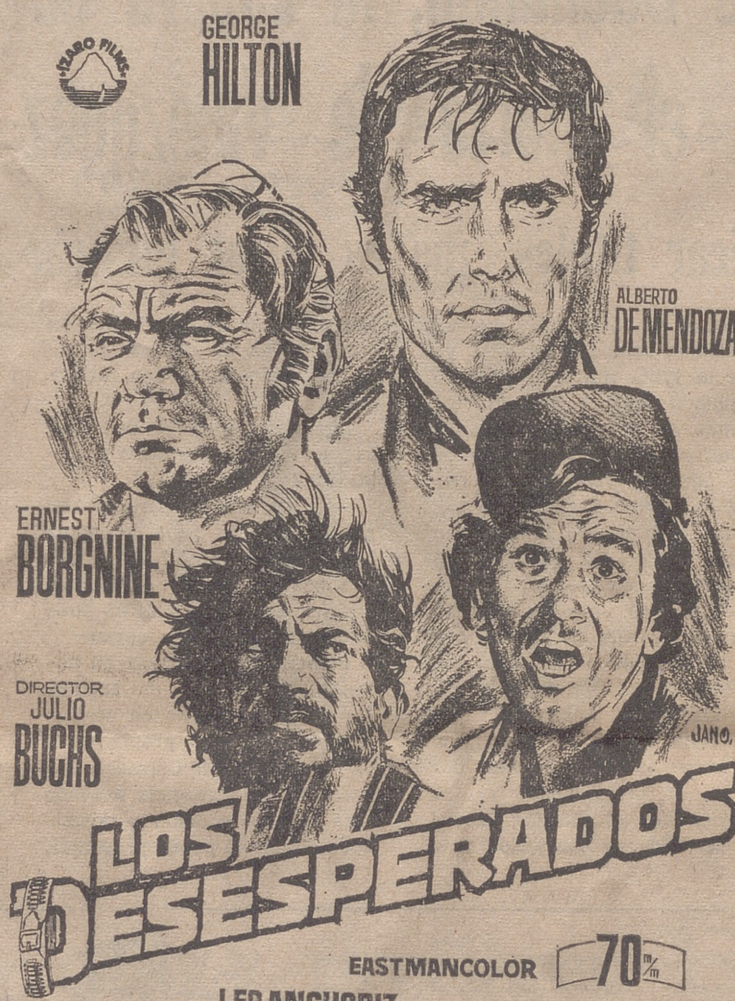
La última tentativa

Con Steve Mc QUEEN, Lee Remick y Don Murray

BUTACA DE PATIO, 20 PTAS.

ASTORIA MONUMENTAL ESTRENO

Un western excepcional, con una enorme carga de acción



En 70 mm. (TODD-AO) Sonido Estereofónico

CINE SAHOR

REFRIGERADO

Continúa de 4,30 a 12,30
AUT. MAYORES 18 AÑOS
Pasos aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50.

¡¡EXCEPCIONAL ESTRENO!!

Cada fotograma, un impacto. Una ráfaga de emociones que ametralla el corazón del espectador



CUANDO NO QUEDA MUCHO PARA VIVIR... EL ODIO ES MAS FERROZ... Y EL AMOR, MAS INTENSO

CARTELERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años
REFRIGERADO
MONUMENTAL ESTRENO
Un «western» excepcional con una enorme carga de acción
LOS DESESPERADOS
Technicolor. TODD-AO 70 mm.
Sonido Estereofónico
LAMPARA XENON 2.500 w.
Ernest Borgnine - George Hilton
Annabella Incontrera
Pasos aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,45.

ATENEA De 4,30 a 12,30
Todos públicos

¡¡ULTIMO DIA!!
Un huracán de plomo es la justicia de las tierras sin ley, en la que imperan las pistolas
«COSECHA DE PISTOLAS»
Tim Holt, Richard Houston,
Y el divertidísimo reestreno
«AMOR BAJO CERO»
(Technicolor) Tony Leblanc, Conchita Velasco, Jorge Rigoud
Ultimo pase del programa completo aproximado: 10,00
Precios: 15 y 20 ptas.

AVENIDA De 4,30 a 12,30
Mayores 14 años

ULTIMOS DIAS
ESTRENO EN ESPAÑA
del indiscutible suceso cómico del cine español
DON ERRE QUE ERRE
TECHNICOLOR
PACO MARTINEZ SORIA,
Mari C. Prendes, J. Sacristán.
¡La más divertida película del mejor de nuestros cómicos!
Pasos aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,55.

BRETON (14 años)
De 4,30 a 11,30

¡Programa doble!
1. ¡Riguroso ESTRENO en technicolor! ¡Una explosión de juventud y dinamismo! ¡La película de hoy y de siempre!
«A TODO GAS»
Con Johnny Hallyday
Catherine Allegret
EDDIE CONSTANTINE
(Aut. 14 años)
2. El sensacional film
LA ULTIMA TENTATIVA
Con Steve Mc QUEEN
Lee Remick y Don Murray
BUTACA, 20 PTAS.

DIANA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años

¡¡TERCERA SEMANA!!
¡¡ULTIMOS DIAS!!
Una revista atrevida, picante, fastuosa, divertida y graciosa
«LAS LEANDRAS»
(TODD-AO 70 mm. COLOR)
(Sonido ESTEREOFONICO)
Rocio Dúrcal, Celia Gámez, Saiza, Juanito Navarro, Alfredo Landa, Antonio Garisa, I. Garcés
Pasos aprox. de la película: A las 4,45-6,45-8,45 y 10,45.

MODERNO (18 años)
De 4,30 a 12,30

(Ult. pase, 10,30)
¡Sensacional ESTRENO en TODD-AO en 70 mm. en Technicolor!
¿Un bandido o un héroe? ¿Un asesino o el mejor «sheriff» del Oeste americano en el film
«MAS ALLA DE LA LEY»
Con Lee Van Cleef, Graziella Granata y Gordon Mitchell
Pasos: 4,30-6,30, 8,30 y 10,30

OLYMPIA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años

Una rubia para seducir y un cerebro electrónico para matar en un film sensacional
«UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES»
(CinemaScope - Technicolor)
Michael Caine, Karl Malden y Françoise Dorléac
Y el picaresco reestreno
«VERDE DONCELLA»
(COLOR) Juanjo Menéndez,
Sonia Bruno y Antonio Garisa
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00.
Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15.

RIALTO De 4,30 a 12,30
Todos públicos

ULTIMOS DIAS
¡Uno de los «Western» más significativos de la historia del cine
UNION PACIFICO
Joel Mc Crea, Bárbara Stanwyck
Y el colosal film
AL PONERSE EL SOL
Technicolor
Raphael, Serena Vergano
Pasos aprox.: Unión, 4,30-7,45, 10,45. Ponerse, 6,15 y 9,15.

SAHOR De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años

REFRIGERADO
EXCEPCIONAL ESTRENO
Una ráfaga de emociones que ametralla el corazón del espectador
EL HOMBRE PERDIDO
Technicolor - Cinemascope
Sidney Poitier-Joanna Shimkus
Al Freeman - Michael Tolan
Cada fotograma, un impacto
Pasos aprox.: a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50

VENTA DE PISOS

Dos últimos pisos libres, entreplanta y planta baja, emplazados en C/ Marqués de Murrieta, núm. 16. Inf.: Marqués de Murrieta, 16, 1.º A.

CONSULTENOS Y GUSTOSAMENTE LE INFORMAREMOS

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 pts
Se admiten solamente en ventanilla.

ALQUILERES

GRUAS GARTE Teléfono número 21-28-77

COSECHADORAS «Apple» de 250. reparadas se ceden, sin conductor en alquiler para la campaña. Teléfono 9 Cárcar (Navarra).

SE ALQUILA piso nuevo, amueblado, Gran vía, medio día, ascensor, calefacción central. Teléfono 212934.

LOCALES 40-50 m.2. Cervantes, 5, cuarto.

HABITACION, cocina independiente y camas, económico. T. 211122.

PISO amueblado, nuevo, Ronda, 3, cuarto «C».

PISO 5 habitaciones, calefacción central. Gran Vía, 67, portería.

SE ALQUILAN o venden pisos en calles Brava y Cabo Noval. Razón, Cabo Noval, A. S.

LOCAL 100 m.2, especial industria. T. 220309.

SE ALQUILA local 50 m.2 céntrico, propio cualquier negocio. Razón, Colón, 53, segundo izquierda. Teléfono 214491.

PISO amueblado, céntrico, 4 camas, con sol, comodidades. V. Rey, 58, segundo puerta 10.

PISO amueblado, 4 habitaciones y terraza, sol todo el día, ascensor subida y bajada. Teléfono 213196.

PISO amueblado, cedido, electrodomésticos, calefacción, 5 camas, a estudiantes, con o sin servicio. Belchite, 20, segundo izquierda.

PLANTA BAJA 400 m.2, alquiler. Teléfono 214831.

PISO, cedido amueblado, comodidades. T. 214053.

ALQUILO piso 5 habitaciones. Razón, Mena y Navarrete, 16, segundo cuarta.

LOCAL 95 m.2 en Avda. Colón, 63, próximo a Estaciones Ferrocarril y Autobuses. Informes, Jorge Vigón, 9, primero. Teléfono 211784.

HABITACION, se cede, dormir o pensión completa. Somosierra, 7, cuarto cuarta.

SE ALQUILAN o venden dos pisos amplios, muy céntricos. Teléfono 213662.

PISO, cedido amueblado. Queipo Llano, 18, tercero.

BAR, muy acreditado, céntrico. T. 220108.

PISO amueblado, con teléfono, se cede octubre a julio, propio estudiantes o similar. V. Rey, 59, octavo tercera. T. 223831.

CEDO piso octubre a junio, teléfono 5 camas. D. Victoria, 8, séptimo H. T. 223162.

CEDO local industrial 221 m.2, piso céntrico, segunda planta oficinas. Teléfono 214436.

ALQUILO piso nuevo. Lardero, 18. T. 223227.

PISO amueblado en Franco, 55, cedido temporalmente, o vende. Razón, portería.

AUTOMOVILES

MONIARA compra cualquier clase de vehículo. Pago al contado.

SOMOSIERRA. Seat 600 N, Seat 600 D, Citroen Furgoneta, Simca GL, Seat 1.400 C, 4-F, Somosierra, 10. Telf. 225481.

SEAT 600 D, buen estado, vende...
SEAT 850, buen estado, bien de precio, vende...
RENAULT 4 Super seminuevo, vende...
LAND ROVER 109, segundo mano, buen estado, vende...
HERGUETA Calvo Sotelo, 35, Logroño.

4-F, vendido, buen estado Ebro, 3, primero izquierda.

4-F, vendido, buen estado Ebro, 3, primero izquierda.

4-F, vendido, buen estado Ebro, 3, primero izquierda.

4-F, vendido, buen estado Ebro, 3, primero izquierda.

4-F, vendido, buen estado Ebro, 3, primero izquierda.

CONTABLE, ofrécese fijo o por horas. T. 220255, de 10 a 1. O. Colocación 441.

SE PRECISA aprendiz para taller de costura. General Franco, 18, entlo. derecha. O. Colocación 17312.

REPARTIDOR, necesito Licorera Albeldense. Albelda (Logroño).

VIAJANTE a sueldo, comisión y dietas, necesito Licorera Albeldense. Albelda (Logroño).

APRENDIZAS, se necesitan. Razón, Zapatillas Ochoa. Sagasta, 25. O Colocación 17574.

SECRETARIA bilingüe español-inglés, amplia experiencia. Escribir. «Nueva Rioja» núm. 50.

MUJER limpieza, todo día. Restaurante Tángier. O. Colocación 17428.

COCINERA para restaurante, se necesita. B. Herreros, 8, entresuelo izquierda. O. Colocación 17576.

PIENSOS compuestos Samar. Avda. Portugal, 10 y 12. Se necesitan peones. O. Colocación 17571.

VENDIMADORES, se necesitan en abundancia en la Hermandad Sindical de Labradores de Uruñuela (Logroño), para el día 5 de octubre. Vendimia general.

MAESTRO INDUSTRIAL. Importante empresa de montajes eléctricos, precisa en su oficina técnica de Logroño, maestro industrial electricista. Preferible libre servicio militar y con conocimientos de mecanografía. Interesados, dirigirse al Apartado de Correos número 1.225 de Pamplona. O. Colocación 17505.

PAPELERA del Ebro. S. A. necesita peones interesados, dirigirse al domicilio de la Sociedad, sito en carretera Logroño-Pamplona km 5, durante la jornada de trabajo. Oficina de Colocación. Ref. 33.912.

AVON anuncia por TVE y revistas la visita de las distribuidoras de sus productos. Se necesitan una de ellas y goce de buenas ganancias. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro llame al teléfono 225674 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

PINCHES de ambos sexos precisa Harinas Sarasa. O. Colocación 17531.

PROPORCIONAMOS labor y máquina para tejer a domicilio. Informes, Luna. Murrieta, 3.

TECNICO televisión, carnet profesional y conducir, se ofrece. Razón, «Nueva Rioja».

FABRICANTES Reunidos de Béjar y Sabadell, necesitan representante a comisión para la venta a funcionarios de centros oficiales de pañería, camisería, gabardinas, sábanas, visillos, mantas, colchas, etc. con tarifas a precios de fábrica y amplias facilidades de pago. Exigimos amplias referencias. Absoluta reserva representantes gremio. Escribir, Compromiso de Caspe, 75. Zaragoza.

CHICAS para taller, trabajo a prima. Manufacturas Losi. Bailén, 15. O. Colocación 17556.

APRENDIZ, se necesita. Almacén Ocón. O. Colocación 17568.

APRENDIZAS, se necesitan para taller de confección. Razón, Creaciones «Yubita». Madre de Dios, 74. O. Colocación 17566.

COSTURERAS para realizar trabajos finos, se precisan en Creaciones Conchita. Moia, 30. O. Colocación 17561.

APRENDIZ de barman, desea el Bar-Restaurante «La Viga». O. Colocación 17565.

EBANISTAS oficiales segunda, o ayudantes. Talleres Valdecantos. Avenida Pérez Galdós, 78. O. Colocación 17563.

APRENDIZ, necesita Espejiera Logroñesa. Bailén, 2. O. Colocación 17554.

PANADEROS, oficial de pala y ayudante de mesa, necesita Panificadora Viena - España. Avenida de Navarra, 28. O. Colocación 17562.

CHICAS, se necesitan para fábrica de calzado. O. Colocación 17581.

APRENDICES de tercero y cuarto año, oficiales ajustadores, se necesitan. O. Colocación 17584.

SE NECESITA chico o chica para ultramarinos. Vda. José Luis San Martín. C. Sotelo, 13. O. Colocación 17356.

CHICAS, se necesitan para aprender costura, con sueldo y Seguros Sociales. Vara de Rey, 10, tercero derecha. O. Colocación 17577.

CHICO para recados, se necesita en Floristería Rosa Blanca. Espolón. O. Colocación 17578.

APRENDIZ de primero o segundo año, se desea para pulir. O. Colocación 17579.

PEONES, precisa Edificios y Terrenos. S. A. Obra Gran Vía, 69. 69. Colocación 16300.

SOLDADORES y cerrajeros, bien retribuidos, precisa Imlo. Camino Carretill, sin número. O. Colocación 17580.

ESPECIALISTAS para coser a máquina en fino. Gonzalo. Milicias, 11. O. Colocación núm. 17582.

APRENDIZAS para taller de camisería en fino. Gonzalo. Milicias, 11. O. Colocación 17582.

CHICAS, se necesitan para fábrica de calzado. O. Colocación 17581.

ASISTENTE, necesito una hora diaria, excepto domingos y festivos. Vara de Rey, 10, tercero d.

SEÑORA para limpieza, necesito, de 8 a 10 mañanas. T. 220108.

SERVICIO DOMESTICO

SIRVIENTA, se necesita, conocimientos cocina. Gran Vía, 4, sexto derecha.

CHICA, se necesita. Calvo Sotelo, 39-C, 6.º Izqda.

SE NECESITA chica o señora joven, preferible interna, para cuidar dos niños. Textil Quemada. primero. Gral. Franco.

NINERA, necesito todo el día domingos libres. Bretón, 6, entresuelo.

EMPLEADA hogar, necesito. Jorge Vigón, 15, tienda. Teléfono 221290.

SIRVIENTA, necesito para poca familia, salidas tardes. Belchite, 2, sexto. T. 211349.

CHICA, se necesita, poca familia. D. Victoria, 3, primero izquierda.

CHICA, se necesita en Miguel Villanueva, 7, sexto derecha.

SEÑORA para niños, se necesita. Miguel Villanueva, 6, noveno izquierda.

NECESITO empleada de hogar o asistente, 8 mañana a 5 tarde. T. 222703. Villamediana, 19, cuarto derecha.

SIRVIENTA, se necesita. Pérez Galdós, 16, cuarto izquierda.

CHICA, necesito, matrimonio y niño. P. Galdós, 1, cuarto izda.

ASISTENTE hasta después de comer. T. 214962.

CHICA o asistente, se necesita. Gran Vía, 16, quinto «A».

ASISTENTE, necesito. Castroviejo, 19, primero d.

SEÑORA para cuidar niños. Castroviejo, 19, cuarto izqda.

ENSEÑANZA

FRANCES todos cursos. Colón, 28, octavo 1.

SECRETARIADO. Academia Claro.

CONTABILIDAD. Academia Claro.

CALCULO mercantil. Academia Claro.

TAQUIGRAFIA. Academia Claro.

MECANOGRAFIA. Academia Claro.

IDIOMAS. Academia Claro.

SEGUROS SOCIALES. Academia Claro.

BANCOS. Academia Claro.

COMERCIO. Academia Claro.

BACHILLER. Academia Claro.

REVALIDAS. Academia Claro.

ACADEMIA Politécnica Claro. Plazas limitadas. Información y matrícula: Miguel Villanueva, 2, tercero (Espolón). Teléfono 211187.

INGLES. Profesora titulada. Mata, 12, tercero derecha.

BACHILLERATO, todos cursos. Ciencias y Letras.

REVALIDAS, cuarto - sexto. Francés, Inglés, métodos modernos.

COMERCIO, todos cursos. Cálculo, Contabilidad.

PREUNIVERSITARIO. Ciencias. D. Victoria, 46, segundo. T. 222569.

FRANCES, profesor nativo. Todos cursos, incluido universitarios. Santos Ascarza, 3, primero.

NUEVA JOYERIA RELOJERIA

ESTACION AUTOBUSES

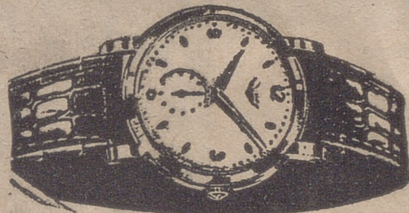
¡OFERTA UNICA!

LIQUIDACION TOTAL

DE EXISTENCIAS FIN DE SERIE DE JOYERIA Y RELOJERIA

Cientos de relojes de todos los tipos, de las mejores marcas, con la máxima garantía, a menos de **UN TERCIO** de su valor. Pulseras, cadenas, medallas, sortijas, pendientes, collares a **MITAD** de precio

Nueva Joyería Relojería, Martín Cárdenas, Pío XII, 1



¡OJO!

LOCALES COMERCIALES Y ENTREPASOS QUE VALEN MAS... Y CUESTAN MENOS

Ofrecemos en venta, en calles: Avenida Portugal, Gran Vía, Jorge Vigón, Villamediana, General Franco y Padre Marín, de varios tamaños. Trato directo y con facilidades. Información: Avda. Portugal, 1, entreplanta núm. 4.

PISO, vende, G. Franco, orientación mediodía, económico. Ronda, 68, quinto «B».

PISO, 130.000 contado resto años. V. Rey, 53.

OPORTUNIDAD. Vendo piso bien situado. Informes, teléfono 213658, de 3 a 4.

BODEGAS champiñón, vende o arriendo. Mayor, 108, primero, de 1 a 2 y 8 en adelante.

PISO, vende. Caballeros, 19, cuarto. Precio, 160.000. Razón, en el mismo.

PISO 7 habitaciones, todo exterior céntrico. T. 214127.

PISO barato. Quintillano, 12, segundo derecha.

PISOS calefacción central decorado, empapelado, armarios en cocina, armarios empotrados, suelo de parquet, baño Roca, azulejo impreso, cocina mixta, se vende. Lonjas de todas las medidas. Razón, Oviedo, 18-20, junto Rincón de Pepe.

VEA...

CONFORTABLES VIVIENDAS EN GRAN VÍA, de 3, 4 y 5 habitaciones, con calefacción y agua caliente central. Facilidades de pago. Visitenos y se los mostraremos. Información, Avda de Portugal, núm. 1, entreplanta número 4.

LOCAL céntrico, 5.000 pesetas m.2, vende o alquiler. Teléfono 215392.

PISO, vende. Razón, Somosierra, 41, tercero izda., mañanas.

VENDO piso exento, 5 habitaciones, 2 servicios, calefacción, teléfono, ascensor, sol todo el día junto Parque, amueblado o vacío llaves en mano. Razón, Menéndez Pelayo, 13, tercero derecha.

PISO segundo. Santos Ascarza, 46.

PISO, vende. Santos Ascarza, 42, segundo «D».

CONSTRUCCIONES San Mateo. Venta de pisos y lonjas (completamente terminadas), con facilidades, en calles Manzana, 1 y en 12 Lligero, 28. Razón, en oficinas de 12 Lligero, 24. Teléfono 221638.

PISO, sol todo año, sin gastos, vende, y cocina butano. Franco, 64, tercero «B».

VENDO piso sin gas, 5 habitaciones, despensa, mirador y servicios. Bretón Herreros, 60, primero. Teléfono 221629.

VENDO piso exento. Vara de Rey, 57, primero «C». Ver mañanas.

VENDO piso en Gran Vía, 65, tercero, 5 habitaciones, calefacción central. Razón, portería.

OPORTUNIDAD. Vendo piso muy céntrico. Ciriaco Garrido, 14, quinto izquierda. T. 223696.

PISO pequeño, vende, 110.000 pesetas, o alquiler. Herreras, 8, cuarto derecha, tardes.

PISO exento, decorado, 5 habitaciones, 525.000. Facilidades. T. 223327.

PISO libre, vende. Franco, 70, segundo primera, exento, 4 habitaciones, calentador butano, baño. T. 222603.

PISOS céntricos, llaves en mano, 5 habitaciones, calefacción central y servicios. Informes, Zaporta, 4. Perfumería Rex.

PISO, vende. M. Villegas Razón, T. 211271.

SE VENDE o alquiler piso soledado. Razón, T. 225189.

GANADOS

VACA superior del cuarto parto, vende Rufino Blanco, en Baños de Rioja.

VENDO 120 ovejas talaveranas, jóvenes, pariendo. Armando Sáenz. T. 51. Rincón de Soto.

CORDERAS y corderos gordos (20 kilos), se venden 80. Poyales (Logroño). Fernando

SE VENDE perra «setter», tres meses Razn, S. Ascarza, 27, primero «B».

OVEJAS 75, pariendo, y un perro, por no poder atenderlas, vende Isidoro Olarte. Hornos de Moncalvillo.

OVEJAS, vende 50 para parir en octubre Fidel Loza, en Hornilla.

VENDO 112 corderos y corderas de pasto. Eleuterio Castillo. Fonca.

DOS VACAS recién paridas, vende Luis Adell, en Agoncillo.

TERNEROS de recría y vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval 3.

TERNEROS de recría, vende Angel Ortiz. Ctra. de Burgos Cno Carretill Telf 212831.

PIENSOS pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. Navarra, 14 Santiago Zulueta

SEMILLA de alfalfa, compra: Zulueta. Avda. Navarra, 14.

CERDOS, vende 35, de tres meses. Razón, T. 224149.

DOS TERNERAS de leche y ternero, vende Melchor Ramírez. Cno. Viejo de Alberite.

BASURA de estiércol de ovejas, vende Benjamín Oñate. Treviana.

HUESPEDES

DESEO dos estudiantes-empedados. La Cierva, 2, séptimo 2.

ADMITO, pensión. Avda. España, 12, segundo «A».

HABITACIONES para estudiantes, todo confort, calefacción. B. Herreros, 33, primera escalera, segundo piso.

ADMITO jóvenes. Primo Rivera, 15, segundo «D».

SE ADMITEN dormir, calefacción, ascensor. T. 213604.

ADMITO pensión o dormir. La Cierva, 4, primero primera.

SE DESEAN estudiantes-obreros. Huesca, 28, segundo dcha.

DOS HABITACIONES, en casa de matrimonio. Avenida Portugal, 25, tercero.

HABITACIONES, cedido señoritas estudiantes, sitio céntrico. Teléfono 214966.

ALOJAMIENTO estudiantes, plazas limitadas. Milicias, 15, primero izquierda.

ADMITO tras pensión. Castroviejo, 20, cuarto derecha.

DESEO chicos pensión. San Antón, 6, sexto «C».

SE DESEAN a pensión. Somosierra, 9, sexto «B».

CEDO camas a dormir, y se vende piso. P. Galdós, 18 bis, segundo derecha.

ALQUILO dos camas. Gral. Franco, 85, quinto 12.

PENSION completa, dormir señoritas, derecho cocina. Pío XII, 15, primero B.

ADMITO</

1 DE OCTUBRE DE 1936, FECHA HISTORICA
PARA EL PRESENTE Y FUTURO DE ESPAÑA

FRANCO - HACIA UNA ESPAÑA UNIDA

Vamos a contemplar, treinta y cuatro años después, la fecha histórica del primero de octubre de 1936, en dos vertientes: desde Madrid y desde Burgos. Desde el Madrid capital de la España republicana y desde el Burgos capital de la España que surgía con el Alzamiento Nacional. Por un azar histórico, vamos a ver la fecha histórica en la mañana del primero de octubre, casi a la misma hora. Lo que ocurre en esa mañana en Madrid y en Burgos es antagónico y explica las dos Españas en lucha y la razón de la España que iba a vencer.

UNA REUNION DE LAS CORTES REPUBLICANAS

El jueves primero de octubre de 1936 se reúnen en sesión plenaria las Cortes. No lo habían hecho desde que, a raíz del asesinato de Calvo Sotelo, se suspendieron sus actividades. La sesión se abre a las diez y cinco de la mañana. Preside el señor Martínez Barrio. No hay minoría ni oposición. Faltan más de la mitad de los diputados que fueron elegidos en las elecciones de febrero del mismo año.

El primer tema importante en el orden del día es que el Gobierno que preside Largo Caballero se presenta ante las Cortes para pedir, como era costumbre, la ratificación del Gobierno formado. Van a cumplirse tres meses desde que comenzó la lucha. Las tropas de Franco, avanzando desde el Sur, pisan ya los primeros metros de la provincia de Madrid, capital de España.

En campañas de propaganda internacional, posteriores a la terminación de nuestra guerra, se ha hecho mofa de una expresión: que el triunfo de Franco no fue sólo sobre los enemigos de España, sino también sobre los enemigos de Europa. Esta frase ha sido aireada sarcásticamente, para cortar a alas a la victoria nacional. Pero veamos la realidad histórica. Esa frase, que se dijo también indudablemente en la España nacional, y basándose en una justificación demostrada en nuestra contienda, fue antes aireada desde la España republicana. Así que, quienes hoy hacen crítica para disminuir el sentido y razón del Alzamiento, deben analizar los hechos y comprobar que la España republicana sabía que en España se estaba jugando también la libertad de Europa, pero vista esa libertad desde el punto marxista.

La primera intervención en la sesión de las Cortes del primero de octubre de 1936 está a cargo del presidente del Consejo de Ministros y ministro de la Guerra, señor Largo Caballero. En su discurso hay este párrafo: «Se ha dicho muchas veces y de diferentes maneras que lo que se juega hoy en España no es simplemente su libertad, sino la libertad de Europa. Tenemos el convencimiento de que, al luchar España por su libertad, no lucha sólo por la libertad de España: lucha por la libertad de España y por la libertad de Europa».

En la España nacional, nadie había hablado todavía de que el destino de Europa se estaba jugando en la contienda que había comenzado. La frase se diría después, con justicia, ante la comprobación de los hechos. Está claro que los dos bandos contendientes sabían lo que estaba en juego en España. La historia demostró también que era cierto que el destino de Europa se jugó antes en España. La historia hubiera sido distinta de triunfar en la guerra española el marxismo.

EL ESTATUTO VASCO

¿Qué punto importante fue tratado en la sesión de las Cortes del primero de octubre de 1936? En aquel momento crucial de la guerra, toda la preocupación que sentían las Cortes republicanas era continuar el desmembramiento de España. El tema del día de la sesión fue la aprobación del Estatuto Vasco. Para entonces, en la España republicana tenían tres Gobiernos: el central de la República en el territorio sometido a su jurisdicción; el Gobierno de Cataluña y ahora el Gobierno vasco. Se deshacía España.

El presidente del Gobierno vasco y diputado nacionalista, señor Aguirre, pronunció en la sesión que comentamos un emocionante discurso. Oigámosle: «Hoy realizaréis un acto de importancia histórica. Vais a aprobar, a proclamar solemnemente, yo espero que sin discusión alguna, el texto de la autonomía vasca». Diría también el señor Aguirre, refiriéndose al Alzamiento Nacional: «Nuestra posición fue clarísima: luchando la democracia contra el fascismo, el nacionalismo vasco había de colocarse, como siempre en su historia se colocó, al lado de la democracia. La República abrió cauces para las aspiraciones de los pueblos que, como el nuestro, constituyen una nacionalidad y finalidad

de libertad».

El señor Aguirre está emocionado: elogia la doctrina comunista, la doctrina socialista, la democrática republicana; condena la ineficaz sublevación contra la República; comprende los desmanes de la muchedumbre, aunque condena la violencia. Habla de Cristo, del cristianismo, de la Iglesia, de todo, con tal de que se acepte una nueva división de España.

El señor Aguirre, en aquella sesión, está pletórico. Le comprenden y le aplauden todos los diputados: comunistas, socialistas, de izquierda republicana, etc. Hablan en la sesión los diputados De Francisco, Pestaña, Santaló, Díaz Ramos, Casares Quiroga, Rico López, Rosado Gil, Albornoiz profetiza: «No se duda en el triunfo de nuestra causa ni un solo instante, ni creo que pueda dudar nadie. Estamos seguros de la victoria, que no requiere más que tres condiciones para ser alcanzada: unidad, autoridad y disciplina». Precisamente las tres condiciones que no alcanzó la España republicana.

Dolores Ibarruri pronuncia el discurso más corto. Dijo así: «Señores diputados, ¡viva el Estatuto Vasco!». La respuesta fue un atronador «¡Viva!». ¿A qué, se preguntará el lector? Pues un «¡Viva Rusial», dicho con entusiasmo por todos los diputados puestos en pie. Eran las once y veinticinco de la mañana, y con ese viva se levantó la sesión.

EL ACTO DE BURGOS

A las once y veinticinco de la mañana del jueves primero de octubre de 1936, todo Burgos, capital de la España nacional, está en la calle. La mayor concentración popular está ante el edificio de la Capitanía General, donde va a ser investido de los más altos poderes, como Jefe de Estado y Generalísimo de los Ejércitos, el general Franco. En Madrid se divide a España. En Burgos se lucha por la unidad de España. Este era y éste fue el signo de la contienda.

El discurso de Franco en Capitanía General es sobradamente conocido. No así el que pronunció ese día por la noche desde los micrófonos de Radio Castilla, y dirigido a todos los españoles. Es un discurso de estadista. Traza el programa de Gobierno. Mira al futuro. Pero antes analiza el presente, y hay una frase que es como una respuesta a la sesión de las Cortes republicanas que ese habían celebrado horas antes. Decía Franco de la España contra la que combatía: «Falsos apóstoles enrarecen el ambiente nacional por medio de predicaciones de un comunismo que ofrecía la tierra al campesino, la soberanía al obrero y la autonomía política a las regiones, sembrando el odio y el exterminio».

Después, traza el programa de la España que representa Burgos: «La peculiaridad de la región será respetada en su personalidad, respondiendo a la vieja tradición nacional y sin que suponga merma o menoscabo de la más absoluta unidad nacional. El Municipio español, de abolengo histórico, se revestirá de todo su vigor para el cumplimiento de su misión celular como entidad pública».

«Desprestigiado el sufragio popular inorgánico, que se manchó primero por la acción de los caciques nacionales y más tarde por la tiránica actuación de los Sindicatos, puestos al servicio de intereses políticos, la voluntad nacional se manifestará oportunamente a través de aquellos órganos técnicos y corporaciones que, enraizados en la entraña misma del país, representen de una manera auténtica su ideal y sus necesidades».

«Cuanta mayor sea la fuerza del Estado Nacional y más moral su desenvolvimiento, más podrán intervenir en sus funciones específicas las regiones, los municipios, las asociaciones y los individuos, y todos gozarán de más amplia libertad dentro del supremo interés del Estado».

Anuncia que «en su aspecto social, el trabajo tendrá una garantía absoluta»; «se implantará la seguridad del jornal y la participación de los obreros en los beneficios»; «ayuda a la independencia del campesino»; «organización de los impuestos». Es, no el discurso de un guerrero, sino el de un estadista. Termina con un vibrante «¡Viva España!», que es la réplica al «¡Viva Rusial» que en la misma mañana lanzaron las Cortes republicanas.

Estas son las dos caras españolas de la fecha del primero de octubre de 1936, hace ahora treinta y cuatro años. Los dos hechos, el de Madrid y el de Burgos, reflejan claramente el por qué se luchaba. Ganaron los que gritaban «¡Viva España!».

A. J. GONZALEZ MUNIZ

